

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 39 (1921)  
**Heft:** 104

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 21. April  
1921

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 21 avril  
1921

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXIX. Jahrgang — XXXIX<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N<sup>o</sup> 104

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abgemittelt  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Pub-  
licitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 104

**Inhalt:** Abhanden gekommene Werttitel. — Rechtsdomizile. — Handelsregister. Güterrechtsregister. — Erfindungspatente. — Fabrik- und Handelsmarken. — Erlöschen der Auswanderungsgesamtur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Brasilien: Aussenhandel. — Besetztes Rheingebiet: Ein- und Ausfuhr. — Oesterreich: Erhöhung des Zollausschlages. — Notstundung. — Konsulate. Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Internationaler Postgroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.  
**Sommaire:** Titres disparus. — Domiciles juridiques. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Brevets d'invention. — Marques de fabrique et de commerce. — Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration J. Koch-Lang & Cie., à Lucerne. — Société immobilière des Trois-Suisse, à Lausanne. — Bilan d'une société anonyme. — Chambre de commerce. — Sursis extraordinaire. — Consuls. — Recettes de l'administration fédérale des Douanes. — Taux d'escompte et cours du change. — Service international des virements postaux. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

Neutoggenburg vorzuweisen, ansonst die beiden Werttitel kraftlos erklärt wurden. (W 107<sup>a</sup>)

Lichtensteig, den 17. Februar 1921.

Namens des Gerichtspräsidenten Neutoggenburg,  
Die Gerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Aktie Nr. 636, Serie B, der Emmenthal A. G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse in Zollikofen, lautend auf Verband Thurgauischer Käse- und Milchgenossenschaften in Weinfelden.

Diejenigen, welche ein Anrecht an dieser Aktie zu haben glauben, werden hiernit aufgefodert, dieselbe innert der Frist von 3 Jahren, gerechnet von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, ansonst Kraftloserklärung der Urkunde erfolgen wird. (W 153<sup>a</sup>)

Brugg, den 11. März 1921.

Das Bezirksgericht.

Der unbekannte Inhaber der Obligationen Schweiz. Bundesbahnen, 1899/1902, 3 1/2 %, Nr. 113044 und 1903, 3 %, Nrn. 279010/12, wird hiernit aufgefodert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 186<sup>a</sup>)

Bern, den 31. März 1921. Der Gerichtspräsident III i. V.: Bloesch.

Es wird vermisst: Pfandobligation vom 13. März 1888, eingeschrieben den 3. Mai 1888, Wynigen Grundbuch Nr. 27, Fol. 372, Kapital Fr. 2000, Gläubiger: Gottfried Schenk-Schärer in Wynigen, bevormundet, Schuldnerin: Frau Wwe. Anna Maria Aebi-Aebi in Wynigen-Häckligen.

Der unbekannte Inhaber dieser Pfandobligation wird aufgefodert, diese innert der Frist eines Jahres vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (W 190<sup>a</sup>)

Burgdorf, den 29. März 1921. Der Gerichtspräsident: Grieb.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 22. Mai 1912, Burgdorf, Belege G. P. I. Nr. 48, Kapital Fr. 1200, Gläubiger und Schuldner: Friedrich Locher, Schreiner in Wynigen-Riedschbach.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefodert, diesen innert der Frist eines Jahres vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (W 191<sup>a</sup>)

Burgdorf, den 29. März 1921. Der Gerichtspräsident: Grieb.

Der unbekannte Inhaber von Schuldbrief vom 15. September 1916 per Fr. 10,000 des Gläubigers: Armin Witmer-Karrer, Architekt, in Zürich und des Schuldners: A. Schind-Léon, Fabrikant, in Grenchen (Grundbuch Grenchen Nr. 4989) wird hierdurch aufgefodert, das vermisste Papier innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dasselbe kraftlos erklärt wird. (W 585<sup>a</sup>)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
P. Weingart.

Der unbekannte Inhaber folgender Titel: 1. 10 Prioritäts-Aktien der Berner Alpenbahn, Bern-Lötschberg-Simplon, Nrn. 5287/96, und 2. 4 Obligationen I. Rang Berner Alpenbahn, 1906, 4 %, Frutigen-Brig, Nrn. 52184/87, wird hiernit aufgefodert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 240<sup>a</sup>)

Bern, den 6. April 1921. Der Gerichtspräsident III i. V.: Bloesch.

Der unbekannte Inhaber der 8 Titelmäntel zu den 3 % Obligationen, Kanton Bern, 1897, Nrn. 23625, 57623/24, 72894, 83394/97, von je Fr. 500, wird hiernit aufgefodert, dieselben innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter einzuhandigen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein Zahlungsverbot erlassen. (W 205<sup>a</sup>)

Bern, den 6. April 1921. Der Gerichtspräsident III i. V.: Bloesch.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 621.69, haftend auf Albert Britschgig, Heimwesen Mattacher, Oberwil, Sarnen, errichtet den 23. Juli 1855, mit Vorgang zur Zeit der Errichtung von Fr. 491.43, und bekannt durch Josef Britschgig, der Marianna Britschgig.

2. Altgült von Fr. 642, haftend auf Josef Durrers Heimwesen, Arben, Obstdalen, Sarnen, errichtet den 29. Oktober 1860; gleichberechtigt zur Zeit der Errichtung Fr. 2612, bekannt durch Franz Birch und Geschwister dem Peter Ming.

Der allfällige Inhaber dieser Werttitel wird an Hand von Art. 870 Z. G. B. und 156 des E. G. hierzu anmit aufgefodert, diese binnen Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, unterfertigter Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 209<sup>a</sup>)

Sarnen, den 11. April 1921.

Der Kantonsgerichtspräsident: Seiler.

Le président du tribunal de la Glâne somme le détenteur inconnu du titre suivant qui est égaré, de la produire au greffe du tribunal à Romont,

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Das Bezirksgericht Rorschach hat mit Entscheid vom 14. April 1921 die Lebensversicherungs-Police Nr. A. 6726 von Fr. 1000 lautend auf Frau Judith Meyer geb. Maurer, in Rorschach, bei der früheren Schweiz. Sterbe- und Alterskasse, als kraftlos erklärt. (W 224)

Rorschach, den 19. April 1921.

Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat durch Beschlüsse vom 2. April 1921: 1. die Inhabereobligation der Schweizerischen Volksbank, in Basel, Nr. 356043, von Fr. 5000, samt Talon und Coupons auf den 1. November 1916 u. ff.; 2. den Mantelbogen der Inhabereobligation der Schweizerischen Volksbank, in Basel, Nr. 140109, von Fr. 1000, für kraftlos erklärt, weil die Titel innert der Auskündigungsfrist dem Gerichte nicht vorgezogen worden sind. (W 223)

Basel, den 16. April 1921.

Zivilgerichtschreiber.

Die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Stammaktie der Kohlenzentrale, Aktiengesellschaft in Liq., in Basel, Nr. 127.981, von Fr. 500 und des Dividendencoupon Nr. 4 (1920/21) wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons Basel-Stadt vom 2. April 1921 wird der allfällige Inhaber hiernit aufgefodert, diesen Titel innert drei Jahren, also bis Mittwoch, 16. April 1924, der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst würde derselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt. (W 226<sup>a</sup>)

Basel, den 16. April 1921.

Zivilgerichtschreiber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Lebensversicherungs-Police Serie A, Nr. 82062 der Allgemeinen Renten-, Kapital- und Lebensversicherungsbank Teutonia in Leipzig für 10,000 Fr., zugunsten der Frau Amalie Diethelm geb. Niedermann, in Botsberg-Flawyl, lautend, d. d. 20. Dezember 1882, zahlbar innerhalb dreier Monate nach dem Ableben der Versicherten, wird hierdurch aufgefodert, diese Urkunde binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an in der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt würde. (W 103<sup>a</sup>)

Zürich, den 14. Februar 1921.

Im Namen des Bezirksgerichtes V. Abteilung,  
Der Gerichtschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 6. Dezember 1920, wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für Fr. 17,300, d. d. 11. Februar 1904, lautend auf Theodor Oberländer-Ritterhaus, Architekt, in Hottingen, zu Gunsten der Geschwister Karl Kaspar Bruppacher, Landwirt, in Fluntern, Fritz Rudolf Bruppacher, Kaufmann, in Hottingen, und Bertha Bruppacher, in Fluntern, lastend auf 17 a 37 m<sup>2</sup> Bauland an der Hofstrasse, in Hottingen (letzter Schuldner: der Ursprüngliche, letzter bekannter Inhaber: Dr. Heinrich Zeller, Staatsanwalt, Zürich), bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefodert, diesseitigem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt und an deren Stelle ein neuer Titel errichtet werden. (W 586<sup>a</sup>)

Zürich, den 17. Dezember 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:  
Der Gerichtschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der Obligation der politischen Gemeinde St. Gallen Nr. 5239 vom 17. Juni 1919, über Fr. 1000, wird aufgefodert, sie innerhalb dreier Jahre vom ersten Aufruf im Schweizerischen Handelsamtsblatt (18. Februar 1921) an dem Bezirksgerichtspräsidentium St. Gallen (Präsident der I. Abteilung) vorzuweisen, andernfalls sie kraftlos erklärt wird. (W 106<sup>a</sup>)

St. Gallen, den 16. Februar 1921. Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief im 3. Rang, datiert Wattwil 24. September 1919, Pfandprotokoll Wattwil, Band 26, Nr. 171, Seite 401, per Fr. 1200 auf Vorgang von Fr. 4600. Kreditor: August Hörler, Kammerfeger, in Wattwil; Debitor: Jakob Brunner, Händler, in Ulisbach-Wattwil.

2. Kaufschuldversicherungsbrief, datiert Lichtensteig 7. Juli 1909, per Fr. 5600. Kreditor: Johann Bodmer, seinerzeit in Rykon, Tösstal; Debitor: Gg. Bodmer, Lichtensteig.

Der oder die allfälligen Inhaber obiger Werttitel werden hiernit aufgefodert, dieselben bis spätestens 28. Februar 1922 dem Gerichtspräsidentium

dans le délai de trois ans à dater de la première publication, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée: obligation au porteur 4% de la Banque de l'Etat de Fribourg, n° 10493, de fr. 2400, munie d'une feuille de 6 coupons de fr. 114 chacun. (W 187<sup>b</sup>)

R o m o n t, le 1<sup>er</sup> avril 1921.

Le président: A. Gobet.

**Tribunal de première instance de Genève**  
Troisième insertion  
(Ordonnance du 18 décembre 1920.)

Le tribunal somme le détenteur inconnu des obligations 3% genevois, de 1880, n° 211,462, 209,753, 209,753 et 206,904, de les produire et de les déposer en son Greffe, dans le délai de trois ans à partir de la première publication du présent avis. (W 587<sup>b</sup>)

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. D. X.

Le président: W. Gougard.

Le greffier: R. Michoud.

Le président du tribunal civil du district de Lausanne somme le détenteur inconnu du titre suivant, appartenant à dame Lucile Hofer-Calamé, savoir: Une obligation emprunt 4% de la Cie Vaudoise des Forces Motrices des Lacs de Joux et de l'Orbe 1902, de fr. 500, n° 1996, de la produire au greffe du tribunal de céans dans un délai expirant le 22 avril 1922, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 247<sup>b</sup>)

L a u s a n n e, le 16 avril 1919.

Le président: Paul Meylan.

Par prononcé du 8 avril 1920, le président du tribunal civil du district de Lausanne, agissant à la requête de Dame Louise Rieder, à Genève, a ordonné l'ouverture de la procédure d'annulation des titres ci-après désignés qui ont disparu:

4 actions de la Compagnie Générale de Navigation sur le Lac Léman, n°s 594, 902, 1912 et 3144.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à produire ceux-ci au greffe du tribunal du district de Lausanne dans un délai échéant le 15 avril 1923, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 145<sup>b</sup>)

Le président: P. Meylan.

Le greffier: Cérésole.

Dans sa séance du 24 avril 1920, et sur la requête de Constant Richard, à Forel (Lavaux), le président du tribunal civil du district de Lausanne a ordonné l'ouverture de la procédure en annulation du titre suivant qui a disparu: une obligation 4% de fr. 500 de la Compagnie Vaudoise des Lacs de Joux et de l'Orbe, n° 12061.

Sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe de céans dans un délai échéant le 30 avril 1923, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 167<sup>b</sup>)

L a u s a n n e, le 26 avril 1920.

Le président: Paul Meylan.

**Rechtsdomizile — Domiciles juridiques — Domicilio legale**

**NORDSTERN, Lebensversicherungsaktiengesellschaft**

Wir bringen hiermit zur Kenntnis, dass wir als Generalbevollmächtigten unserer Gesellschaft für die Schweiz Herrn Subdirektor C. O. Köcher in Basel, Hofbeimstrasse 80, bestellt haben. (D 7)

Berlin, den 19. April 1921.

Nordstern Lebensversicherungsaktiengesellschaft  
Berlin-Schöneberg.

**„La Nationale“, Compagnie anonyme contre l'incendie, Paris**

Le domicile juridique de la compagnie anonyme contre l'incendie „La Nationale“, à Paris est élu, pour le canton du Tessin, chez M. Silvio Rodari, à Lugano, en remplacement de M. E. Marazzi. (D 8)

G e n è v e, le 19 avril 1921.

Les mandataires généraux pour la Suisse:  
Rigot & Dumont.

**Compagnie d'assurances générales sur la vie des hommes**

La compagnie d'Assurances Générales sur la Vie des Hommes, dont le siège social est à Paris, 87, Rue de Richelieu, et le domicile légal en Suisse, à Lausanne, chez son mandataire général, Mr. Maurice Pittet, 11, Avenue Joste, Olivier, a l'honneur d'aviser ses assurés et rentiers qu'elle renonce aux domiciles cantonaux pour le for des actions juridiques pouvant être intentées contre elle et adopte, conformément à la loi fédérale du 25 juin 1885, pour lieu d'exercice de ce for, soit le domicile du demandeur, soit le domicile de son mandataire général. (D 9)

L a u s a n n e, le 18 avril 1921.

Le mandataire général de la Cie d'Assurances Générales Vie:  
M. Pittet.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1921. 18. April. Allgemeine Baugenossenschaft Zürich A. B. Z., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 186 vom 19. Juli 1920, Seite 1398). In der Generalversammlung vom 20. November 1920 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 16 ihrer Statuten teilweise revidiert, wodurch den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber keine Änderungen zu konstatieren sind. Friedrich Stocker, Adolf Huber, Adolf Baur, Arthur Kohler, Ulrich Frei, Rosa Huber geb. Kiltne, Annaliese Rüegg und Hans Morf sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschrift des erstern ist erloschen. Albert Hintermeister, bisher Aktuar, fungiert nunmehr als Präsident, Karl Kägi, bisher II. Buchhalter, als I. Buchhalter, Jean Vogel: bisher I. Buchhalter, als Beisitzer, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Straub, Sekretär, von Zürich, in Zürich 2, als Aktuar; Albert Schubiger, Bankbeamter, von Uznach, in Zürich 3, als II. Buchhalter; Heinrich Aeberli, Mechaniker, von Erlachbach, in Seebach; Oskar Brauchli, Eggrist, von Weerswilen (Thurgau), in Zürich 3; Oskar Eicher, Vorarbeiter, von Zürich, in Zürich 4; Friedrich Kolb, Schlosser, von Gallenkirchen (Württemberg), in Zürich 7; Hans Opprecht, Amtsvorstand, von Zürich, in Zürich 2 (Leimbach), und Bruno Schulz, Maler, von Zürich, in Zürich 7, als Beisitzer. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv. Geschäftslokal: Wubrstrasse 16, Zürich 3.

18. April. Untor der Firma A.-G. für Handel und Vertretungen (Société pour le Commerce et Représentations S. A.) (Società per il Commercio e rappresentanza S. A.), hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 6. April 1921 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Handel in Waren aller Art und die Uebernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5000 (fünftausend Franken), eingeteilt in 20 auf den Namen lautende, zurzeit mit 20% einbezahlte Aktien zu je Fr. 250. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung in den Publikationsorganen der Gesellschaft. Als Publikationsorgane sind bestimmt: das Schweizerische Handelsamtsblatt und die Neue Zürcher Zeitung. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung; ein Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dessen Präsident führt Einzelunterschrift. Im übrigen bezeichnet der Verwaltungsrat die zeichnungsberechtigten Personen, sowie die Art und Form der Zeichnung. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates zugleich Präsident ist: Hermann Huber, Kaufmann, von Knonau, in Zürich 6. Geschäftslokal: Weinbergstrasse 3, Zürich 1.

18. April. Manömeter A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 198 vom 2. August 1920, Seite 1489). Der Direktor, Hugo Drotschlmann, Bürger von Zürich, wohnt in Zürich 6.

Zigaretten und Zigarren. — 18. April. Inhaber der Firma Moses Horn, in Zürich 1, ist Moses Horn, von Zürich, in Zürich 2, Fabrikation von und Handel in Zigaretten und Zigarren: Bahnhofstrasse 56.

Leinen- und Baumwollweberei. — 18. April. In der Firma Mathys & Co., in Uetikon am See (S. H. A. B. Nr. 215 vom 21. August 1920, Seite 1600), ist die Prokura von Paul Wunderlin erloschen. Der Sitz dieser Kommanditgesellschaft wurde nach Horgen verlegt. Geschäftslokal: Alte Landstrasse 726.

Farbwarenfabrikation. — 18. April. Die Firma Jakob Harr, in Gosswil-Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 288 vom 21. November 1907, Seite 1989), verzieht als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Turbenthal, beim Bahnhof, woselbst auch der Inhaber wohnt.

Blusen und Kleider. — 18. April. Inhaber der Firma Moritz Bähr, in Zürich 8, ist Moritz Bähr, von Löbau (Preussen), in Zürich 4. Blusen- und Kleider-Fabrikation: Rudolfstrasse 8.

Elektrotechnische Furnituren und Dynamo-Velolaternen. — 18. April. Die Firma C. A. Bickel, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 84 vom 8. April 1919, Seite 601), verzieht als Natur des Geschäftes: Elektrotechnische Furnituren und Dynamo-Velolaternen.

Papeterie. — 18. April. Inhaber der Firma Schmidt-Gull, in Zürich 1, ist Hermann Schmidt-Gull, von Zürich, in Oerlikon. Papeterie in gros. Talacker 44. Die Firma erteilt Prokura an Sophie Schmidt geb. Gull, Ehefrau des Inhabers.

Riechstoffe. — 18. April. Der Inhaber der Firma Georg Bellmann, in Oberurdorf (S. H. A. B. Nr. 70 vom 25. März 1919, Seite 489), verzieht als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 1, Neumarkt 11, und erteilt Prokura an Dr. Hans Kunzmann, von Zürich, in Zürich 7. Der Inhaber wohnt in Baden-Baden.

18. April. Metzgermeisterverein der Stadt Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 25. Mai 1920, Seite 970). Eduard Huber, Carl Walder, David Angst, Emil Lichtlen, Alexander Mezger und Robert Schoch sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Karl Gehrig, Präsident, bisher Sekretär; August Nägeli, Vizepräsident, bisher Beisitzer; und den Beisitzern: Jakob Rüeger, Metzgermeister, von Wül (Zürich), in Zürich 8, neu; Otto Schmutz, Metzgermeister, von Solothurn, in Zürich 6, neu; Hans Preisig, Metzgermeister, von Schönengrund (Appenzell), in Zürich 4, neu; Heinrich Schwarz, Metzgermeister, von Uesslingen (Thurgau), in Zürich 6, neu; Ulrich Schlegel, Metzgermeister, von Sevelen (St. Gallen), in Zürich 3, neu; und Theodor Germann, Metzgermeister, von Raperswilen (Thurgau), in Zürich 2, neu. Als Verwalter fungiert wie bisher Georg Läubli. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär und der Verwalter einzeln.

Berichtigung zu Eintrag der Firma «Velocitas» Transports Internationaux, Société Anonyme, Succursale de Zurich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 175 vom 25. Juli 1918, Seite 1214, und Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 181). Der Delegierte des Verwaltungsrates Louis Cochand führt Einzelunterschrift.

Trocken-Blumenbinderei; Trauerwarenfabrikation. — 19. April. Die Firma A. Pfenniger, jun., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 135 vom 8. April 1902, Seite 537), wird abgeändert in Albert Pfenniger. Nunmehrige Natur des Geschäftes: Trocken-Blumenbinderei und Trauerwaren-fabrikation. Geschäftslokal: Bäckerstrasse 21.

Kolonialwaren und chemische Produkte. — 19. April. In der Firma Weber & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 7. April 1919, Seite 594), ist die Prokura von Johann Weber erloschen.

Waren aller Art. — 19. April. Die Firma Charles Kolb, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 29 vom 3. Februar 1920, Seite 198), verzieht als nunmehriges Geschäftslokal: Dufourstrasse 71, Zürich 8.

Sennerei. — 19. April. Inhaber der Firma August Höhn, in Bäretswil, ist August Höhn, von Richterswil, in Bäretswil. Sennerei: Oberdorfstrasse.

19. April. Allgemeine Kranken- und Sterbekasse Wald, in Wald (S. H. A. B. Nr. 78 vom 6. April 1915, Seite 450). Die Mitglieder dieses Vereins haben in der Generalversammlung vom 20. Februar 1921 eine Revision ihrer Statuten vorgenommen, derzufolge als Aenderung den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber zu konstatieren ist, dass Mitglieder, welche 45 Jahre in der Sterbekasse einbezahlt haben, der Beitrag erlassen wird. Die übrigen publizierten Tatsachen haben eine Aenderung nicht erfahren.

Konstruktionswerkstätte, Rolladenfabrik usw. — 19. April. Die Firma Siegle & Co., in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 157 vom 19. Juni 1920, Seite 1166), erteilt Einzelprokura an Frau Erna Siegle geb. Beuthel, von Zürich, in Zürich 8, die Ehefrau des Kommanditüres Siegle.

Bankgeschäfte. — 19. April. Die Firma C. J. Brubacher & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 7 vom 7. Januar 1921, Seite 51), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Emil Friedrich Haeblerli, von Münchenbuchsee (Bern), in Zürich 2.

Dampfzigelei und -Sägerei usw. — 19. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Joh. Bosshardt's Erben, in Kappel a. A. (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. August 1920, Seite 1651), sind die Gesellschafter Lina Alice Rebsamen geb. Huber, Adolf Huber-Kern, Hermann Huber, August Huber und Eugen Huber ausgeschieden. An deren Stelle ist neu als Kollektiv-gesellschafter eingetreten: Carl Naef, von und in Kappel. Die Firmaunter-schrift wird von beiden Gesellschaftern Bosshardt und Naef je einzeln geführt.

19. April. Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société anonyme Leu & Co.) (Leu & Co's Bank Limited), in Zürich, mit Depositenkassen: Leonhardsplatz und Helmiplatz, in Zürich 1, Industriequartier, in Zürich 5, Richterswil und Filiale in Stäfa (S. H. A. B. Nr. 95 vom 12. April 1921, Seite 730). Emil Ott ist als Direktor zurückgetreten; dessen Unterschrift ist damit erloschen.

19. April. «Mars Kohlenbrikettwerks», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1921, Seite 118). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1921 haben die Mitglieder die Liquidation und Auflösung der

Genossenschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden ernannt: Walthier Gericke, Ingenieur, von Zürich; in Zürich 6, und Elias Eisenmann, Kaufmann, von Gailingen (Baden), in Zürich 6. Die Genannten führen namens der Mars Kohlenbrikettwerk in Liq. Kollektivunterschrift. Die beiden Unterschriften Louis Silvain Schmolli (dieses zufolge Austrittes aus dem Vorstand) und Paul Schubmacher werden anmit gelöst. Geschäftslokal: Sihlquai 266, Zürich 5.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

1921. 18. April. Am 12. Oktober 1920 wurde unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Oberbüet-Boltigen, eine Genossenschaft gegründet mit Sitz in Garstatt, Gemeinde Boltigen. Die Genossenschaft bezweckt die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmenthaler-Alpflleckviehes, sowie einen vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte. Sie erstrebt somit einen grösseren Erfolg ihrer züchterischen Tätigkeit. Bei der Gründung wird die Mitgliedschaft durch die Unterzeichnung der Statuten erworben. Später erfolgen die Aufnahmen durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung gegen Entrichtung eines von derselben zu bestimmenden Eintrittsgeldes, entsprechend dem jeweiligen Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitgliedschaft geht verloren: a) durch freiwilligen Austritt; b) durch Todesfall; es bleibt jedoch den Erben unter Zustimmung der Generalversammlung freigestellt, auch fernerhin der Genossenschaft anzugehören, sofern sie deren Beschlüssen nachkommen; c) durch Verlust des Aktivbürgerrechts; d) durch Ausschluss. Jedes Mitglied hat einen Anteil von Fr. 250 zu übernehmen. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Genossenschaftsversammlung; 2. der Vorstand; 3. die zwei Rechnungsrevisoren; 4. die Expertenkommission, bestehend aus drei Mitgliedern und zwei Ersatzmännern. In den Vorstand, bestehend aus drei Mitgliedern, wurden gewählt, als Präsident: Christian Stalder, Christians sel., von Lenk, Landwirt im Beret zu Boltigen; als Vizepräsident: Johannes Fouz, Johanns sel., von Beatenberg, Landwirt in Unterbüeten, Boltigen; als Kassier-Sekretär: Karl Abbtli, Davids Sohn, von Därstetten, Landwirt im Beret, Boltigen. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Sekretär gemeinschaftlich die verbindliche Unterschrift. Die Rechnung wird jeweils am 31. Dezember abgeschlossen; die Bilanz und der Vermögensbestand der Genossenschaft sind darin aufzunehmen. Der reine Vermögensbestand ergibt sich, wenn von der Schätzung der Vermögensgegenstände unter Zurechnung allfälliger Guthaben, sämtliche Schulden der Genossenschaft, seien es Anleihen oder sonstige, in Abzug gebracht werden. Der Vermögenssaldo wird zu gleichen Teilen auf die Mitglieder verteilt und denselben gutgeschrieben.

#### Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

Waren verschiedener Art. — 1921. 22. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Vitoio, Maioli & Co, in Basel (S. H. A. B. Nr. 200 vom 4. August 1920, Seite 1507); Handel, Import und Export in Waren verschiedener Art, hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

29. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Chemische Fabrik E. Stickerberger & Co. in Liq., in Basel (S. H. A. B. Nr. 290 vom 10. Dezember 1918; Seite 1909), Fabrikation und Handel in chemischen Produkten, ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Stickerberger & Co. Chemische Fabrik» in Basel.

29. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Jucker & Co. Chemische Fabrik, in Basel (S. H. A. B. Nr. 134 vom 16. Juli 1920, Seite 1382); Fabrikation und Handel in chemischen Produkten, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Stickerberger & Co. Chemische Fabrik» in Basel.

29. März. Emanuel Stickerberger-Brunnschweiler, von und in Basel, und Benedikt Jucker-Lüscher, von und in Basel, haben unter der Firma Stickerberger & Co. Chemische Fabrik, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1921 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firmen «Chemische Fabrik E. Stickerberger & Co. in Liq.» und «Jucker & Co. Chemische Fabrik», beide in Basel. Fabrikation und Handel in chemischen Produkten. Rheingasse 31.

Chemische Produkte und Farbstoffe. — 29. März. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Durand & Huguenin A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 177 vom 25. Juli 1919, Seite 1319), Handel und Fabrikation in chemischen Produkten und Farbstoffen, ist Emanuel Stickerberger-Brunnschweiler ausgeschieden und dessen Unterschrift als Geschäftsleiter erloschen. Die Firma hat ihr Geschäftsdomicil verlegt nach: Fabrikstrasse 40.

Automobile, Auto-Garage usw. — 2. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Bader, in Basel (S. H. A. B. Nr. 122 vom 10. Mai 1910, Seite 847), Auto-Garage und Reparaturwerkstätte, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Bader & Cie.» in Basel.

Eduard Bader-Reinert, Sigmund Bader-Schmidlin, beide von Holderbank (Solothurn), in Basel, und Walter Weidküh-Willeumier, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, haben unter der Firma Bader & Cie., in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1921 beginnt. Die Firma übernimmt Aktive und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Bader» in Basel. Auto-Garage und Reparaturwerkstätte, Kauf und Verkauf von Automobilen, Beteiligung an verwandten Geschäften. Uebernahme von Vertretungen. Burgfelderstrasse 11.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1921. 18. April. Der Stifter der Stiftung Vulkaninstitut Immanuel Friedländer, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1919, Seite 411), hat auf Grund der Stiftungsurkunde zu einem weitem Mitgliede des Stiftungsvorstandes ernannt: Dr. phil. Hans Goetz-Azzolini, von Basel, in Zürich 7, welcher kollektiv mit einem der andern Mitglieder des Stiftungsvorstandes für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Bäckerei und Handlung. — 1921. 14. April. Inhaber der Firma Jakob Bauer, in St. Gallen C, ist Jakob Bauer, von Eschbach, Oberamt Ravensburg (Württemberg), in St. Gallen V, Bäckerei und Handlung, Burgstrasse 83.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Distretto di Mendrisio

Vini. — 1921. 16. April. Proprietario della ditta Luigi Binaghi, in Mendrisio, è Luigi Binaghi fu Giuseppe, da Guanzate (Italia), domiciliato a Mendrisio. Vini all'ingrosso.

Spedizioni e omigrazioni. — 18 aprile. La società in nome collettivo «Carl Im Obersteg & Co», spedizioni e omigrazioni, con sede in Basilea, iscritta al Registro di commercio di Basilea-Città, il 3 gennaio 1921, e pubblicata sul F. u. s. di c. del 11 gennaio 1921, n° 11, pag. 83, ha istituito a partire dal 1° gennaio 1921, una succursale a Chiasso sotto la denominazione Carlo Im Obersteg & Co. Succursale di Chiasso. Oltre dalla firma individuale dei soci Carlo Im Obersteg-Buess, da ed in Basilea, e Alberto Blatter, da Tenniken (Basilea-Campagna), domiciliati in St. Louis (Alsazia), la succursale

di Chiasso è pure vincolata dalla firma dei procuratori: Eugenio Häring-Eggenschwyler & Carlo Garnier-Helz, da e domiciliati a Basilea, firmani collettivamente.

18 aprile. La società anonima Banca Unione di Credito (Banque Union de Crédit) (Kredit Union Bank), con sede in Lugano e succursale a Chiasso (F. u. s. di c. del 12 maggio 1920, n° 121, pag. 891), notifica che il consiglio di amministrazione della Banca stessa con sua risoluzione del 26 febbraio 1921, ha conferito procura a partire dal 1° aprile 1921, a Federico Milani fu Zeffiro, da Como (Italia), domiciliato a Chiasso, cassiere presso la succursale di Chiasso, nel senso che lo stesso ha facoltà di firmare congiuntamente col direttore della succursale di Chiasso o col direttore e vice-direttore della sede in Lugano.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Vevey

Tabacs et cigares. — 1921. 13 avril. Le chef de la raison Paula Fatzer, à Vevey, est Emma-Paula fille de Jaques Fatzer, de Salmisach (Thurgovie), domiciliée à la Tour-de-Peilz. Tabacs et cigares; Rue des Deux Marchés 27. Hôtel de tempérance. — 19 avril. La société en nom collectif Morvant, Collin & Cie, Hôtel de tempérance, à Vevey (F. o. s. du 1<sup>er</sup> mars 1921, n° 57, page 443), fait inscrire ce qui suit: 1. l'associé Alexandre Marie-Théodore Collin se retire de la société; 2. elle prend pour raison sociale la dénomination René & Fanny Morvant. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés.

Boulangerie. — 13 avril. Le chef de la raison Emma Hoffmann, à Montreux, le Châtelard, est Emma-Emilie, fille de Nikolaus Hoffmann, de Guggisberg (Berne), domiciliée à Montreux. Boulangerie. Le Châtelard, Avenue des Alpes n° 62. Procuracy est conférée à Ernest Junker, de Rapperswil (Berne), boulanger, domicilié à Montreux.

Epicerie-mercerie. — 14 avril. Le chef de la raison Alfred Juillard, à Clarens, le Châtelard, est Camille-Alfred, fils de Maurice-Louis Juillard, de St-Maurice (Valais), domicilié à Clarens. Epicerie-mercerie. Clarens, 20, Avenue Rousseau.

Buffet de gare etc. — 14 avril. Le chef de la raison Camille Morath, à Vevey, est Camille-Eugène, fils de Joseph-Marie Morath, de Bramos, domicilié à Vevey. Exploitation du «Pavillon des C. F. F. et Buffet de la gare». Place de la Gare.

Reliure et encadrements. — 14 avril. Le chef de la raison Alphonse Sangrouber, à Vevey, est Alphonse, fils de Alphonse Sangrouber, de Valleyes sous Montagny, domicilié à Vevey. Reliure et encadrements. Rue du Simplon n° 10.

Coiffeuse. — 15 avril. Le chef de la raison Adèle Borgeaud, à Montreux, le Châtelard, est Adèle née Robellaz, femme d'Eugène-Louis Borgeaud, de Morrens, domicilié à Montreux. Coiffeuse pour dames. Grand Rue 74.

Hôtel. — 15 avril. Le chef de la raison Antoine Otto, à Vevey, est Antoine-Charles, fils de feu François-Joseph Otto, d'origine belge, domicilié à Vevey. Exploitation d'hôtel. Rue de la Poste n° 6.

Pâtisserie, confiserie. — 15 avril. Le chef de la raison Wilhelm Stüder, à Vevey, est Wilhelm-Blasius, fils de Fritz Stüder, de Dornach (Soleure) domicilié à Vevey. Pâtisserie, confiserie. Rue de Lausanne 25.

#### Genève — Genève — Genève

1921. 15 avril. Aux termes du procès-verbal d'assemblée générale constitutive du 23 mars 1921, dressé par Me F. M. Rehous, notaire à Genève, et du projet de statuts en date du même jour y annexé, il a été constitué sous la dénomination de Union de négociants en produits alimentaires Société anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la vente de tous produits alimentaires en général et toutes opérations s'y rattachant. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de cinquante mille francs (fr. 50,000) divisé en mille actions de cinquante francs chacune, nominatives, intégralement souscrites et entièrement libérées. Sur ces mille actions, soixante actions entièrement libérées sont remises à la société en nom collectif J. Véron Grauer et Cie., en paiement de l'apport qu'elle a fait à la société d'une installation et de rayonnages, désignés sur un inventaire dressé le 23 mars 1921 et d'une valeur de trois mille francs, pour laquelle il a été accepté. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de trois à sept membres. Elle est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur délégué ou par la signature collective du président du conseil d'administration et d'un administrateur. L'administration est composée comme suit: Jules Vanev, négociant, de Cugy (Vaud), à Plainpalais, administrateur-délégué; Fritz Wagner, négociant, de et à Genève, président du conseil; Marcel Vanev, négociant, de Cugy (Vaud), à Plainpalais, administrateur, et Jacob Treunhardt, négociant, de et à Plainpalais, administrateur. Siège social: Rue des Gares n° 23.

16 avril. Société Anonyme du Journal de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du 15 novembre 1920, page 2156). Edouard Steinmetz, négociant, des Eaux-Vives, domicilié à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration en remplacement de Emile Odier, décédé, lequel est radié.

Distillerie de liqueurs etc. — 16 avril. La raison F. Muraour, au Petit-Saconnex (F. o. s. du 23 février 1920, page 322), est radiée ensuite du décès du titulaire survenu le 1<sup>er</sup> février 1921.

La maison est continuée, à cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison Muraour, au Petit-Saconnex, par la veuve du précédent, Madame Hermance-Marie Muraour, née Verrière, de nationalité française, domiciliée aux Eaux-Vives. La maison confère procura à Ernest Favre, de Genève, y domicilié. Distillerie de liqueurs et spiritueux et dépôt de bières. 2. Voie Creuse.

16 avril. Aux termes d'acte reçu par Me Ami Moriaud, notaire à Genève, le 12 avril 1921, il a été formé sous la dénomination de Société Immobilière Colinette B., une société anonyme ayant pour objet toutes opérations mobilières et immobilières, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente ou l'échange d'immeubles et terrains sis dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de douze mille francs de la Société Immobilière Colinette, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives, d'une sous-parcelle de terrain située en la commune des Eaux-Vives (4761 B) de la contenance de 14 ares 72 mètres, avec bâtiment servant de dépendances. Le siège de cette société est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de trois mille francs (fr. 3000), divisé en six actions nominatives de cinq cent francs chacune. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou de l'un d'eux spécialement délégué par le dit conseil. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un membre en la personne de Edouard Strobin, entrepreneur de menuiserie, des Eaux-Vives, demeurant à Carouge. Siège social: 64, Route de Chêne.

16 avril. Aux termes d'acte reçu par Me Ami Moriaud, notaire à Genève, le 12 avril 1921, il a été formé sous la dénomination de Société Immobilière Colinette C., une société anonyme ayant pour objet toutes opérations mobilières et immobilières, l'achat, la construction, l'exploitation et la

vente ou l'échange d'immeubles et terrains sis dans le canton de Genève et notamment l'achat pour le prix de dix mille francs de la Société Immobilière Colincte, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives, d'une sous-parcelle de terrain située en la commune des Eaux-Vives (4761 C) de la contenance de 8 ares 56 mètres, avec bâtiment servant de poulailler. Le siège de cette société est aux Eaux-Vives. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de trois mille francs (fr. 3000), divisé en six actions nominatives de cinq cent francs chacune. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration ou de l'un d'eux spécialement délégué par le dit conseil. Le conseil d'administration est actuellement composé d'un membre en la personne de Edouard Strobino, entrepreneur de menuiserie, des Eaux-Vives, demeurant à Carouge. Siège social: 64, Route de Chêne.

### Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

— Vaud — Vaud  
Bureau de Vevey

1921. 14 avril. Les époux François-Victor Turuvanni, à Montreux (chef de la raison «François Turuvanni», entreprise générale de vitrerie et encadrements, à Montreux), et Germaine-Julio-Louise née Dupont, ont, par contrat de mariage du 30 mars 1921, adopté le régime de la séparation de biens (C. c. s. art. 241 et suivant).

Edg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## PATENT-LISTE

### LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

N. 6

Zweite Hälfte März 1921

Deuxième quinzaine de mars 1921 — Seconda quindicina di marzo 1921

#### I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

Eintragungen vom 31. März 1921

Enregistremets du 31 mars 1921 — Iscrizioni del 31 marzo 1921

Hauptpatente  
91 Brevets principaux, Nr. 89683—89778  
Brevetti principali

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Beschreibung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem \* versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un \*. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata ajornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato sono seguiti d'un \*.)

- Kl. 2 a, Nr. 89683. 20. April 1920, 20 Uhr. — Gerät zum Ausrotten des Unkrautes und Auslockern der Erdkruste. — Frans Alfred Palohimio, Ingenieur, Andrégatan 30, Helsingfors (Finnland). Vertreter: Städler-Berehtold, St. Gallen.
- Kl. 2 c, Nr. 89684. 23. August 1920, 7 Uhr. — Verstellbarer Sitz an fahrbaren landwirtschaftlichen Maschinen. — Emil Bleker, Eggberg-Wattwil (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
- Kl. 2 d, Nr. 89685. 2. Juni 1920, 18 1/2 Uhr. — Teill Brett mit Kanälen zur Einführung des Ballen-Bindemittels für Ballenpressen. — Firma: Gebr. Welger, Maschinenfabrik, Seehausen (Kreis Wanzleben, Deutschland). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 4. März 1919.»
- Kl. 3 a, Nr. 89686\*. 27. September 1920, 18 Uhr. — Viehentkupplungs-vorrichtung. — Heinrich Müller, zum Weissenfels, Stein a. Rh. (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 3 e, Nr. 89687. 22. März 1921, 11 1/4 Uhr. — Mottenpulver. — Diethelm Weber, Enzenbühlstrasse 58, Zürich (Schweiz).
- Kl. 7 g, Nr. 89688. 21. Dezember 1917, 18 Uhr. — Elektrischer Wärmeapparat. — Heinrich Leimbacher, Schwamendingen (Schweiz). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Kl. 7 g, Nr. 89689. 30. August 1920, 10 Uhr. — Elektrischer Bettkörper mit Wärmespeicher. — Ernst Melster, Elektromechaniker, Freiestrasse, Uster (Zürich, Schweiz).
- Kl. 8 a, Nr. 89690. 28. Juni 1920, 18 3/4 h. — Presse à mouler. — Société «Le Basalte», Voie de Seine, Vitry-sur-Seine (Seine, France). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: France, 17 mai 1919.»
- Kl. 8 a, Nr. 89691. 28. Juni 1920, 18 3/4 h. — Moule. — Société «Le Basalte», Voie de Seine, Vitry-sur-Seine (Seine, France). Mandataires: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: France, 17 mai 1919.»
- Kl. 9 d, Nr. 89692. 13. Dezember 1919, 17 Uhr. — Frostsichere Spülvorrichtung. — Emil Szczeponik, Klempnermeister, Kattowitz (Ober-Schlesien, Deutschland). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutschland, 11. Juni 1917, 6. und 10. Oktober, 5. November und 6. Dezember 1919.»
- Kl. 10 a, Nr. 89693. 25. März 1920, 17 1/2 Uhr. — Schloss mit Riegelstangen, insbesondere für Kasten. — Andor Tarjan, Lichtensteinstrasse 63, Wien IX (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 10 c, Nr. 89694. 25. März 1920, 17 1/2 Uhr. — Nagelführung an Beschlägen wie Scharnierbändern oder dgl. — Andor Tarjan, Lichtensteinstrasse 63, Wien IX (Oesterreich). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 10 d, Nr. 89695. 6. Juli 1920, 21 Uhr. — Stossdämpfer. — Hubert Habbach, Miesbach (Oberbayern, Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.
- Kl. 13 e, Nr. 89696. 21. September 1920, 18 1/4 Uhr. — Verfahren zur Erzeugung von Leucht- und Wassergas. — Ernst Goffin, Ingenieur, Frankfurt a. M.-Heddernheim (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 14 d, Nr. 89697. 3. mai 1920, 19 h. — Procédé pour la régénération des matières ayant servi à l'épuration du gaz d'éclairage avec récupération simultanée de leur soufre sous forme d'un mélange concentré de polysulfures de calcium ferrugineux. — Arturo Bruffini, 31, Via S. Martino al Macao, Rome (Italie). Mandataire: A. Ritter, Bâle.

- Kl. 15 b, Nr. 89698. 19. August 1920, 17 3/4 Uhr. — Vorschubschnecke für Zerkleinerungsmaschinen, Fruchtpressen etc. — Alexanderwerk A. von der Nahmer Aktien-Gesellschaft, Rcmscheid (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 15 e, Nr. 89699. 18. mai 1920, 20 h. — Fixe-vantaux. — Max Schroder, Hôtel Métropole, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.
- Kl. 15 l, Nr. 89700. 14. September 1920, 18 1/4 Uhr. — Hosenglätter. — Felix Wilde, Fabrikant, Lindenspürstrasse 28, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 7. Juli 1919.»
- Kl. 15 l, Nr. 89701\*. 30. September 1920, 19 Uhr. — Rührgerät. — Frau Selma Hirt, Bahnhofstrasse 1, Wettingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
- Kl. 19 c, Nr. 89702. 1. Juli 1920, 11 Uhr. — Spinnspindel. — Friedrich Münz, Feinmechanikermcister, Blumenstrasse 27, Stuttgart (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Prioritäten: Deutschland, 12. Februar und 17. November 1919.»
- Kl. 22 g, Nr. 89703. 31. August 1920, 20 Uhr. — Neuerung an Zweifaden-Stickmaschinen. — P. Oswald, zum Scheidweg, Goldach (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: Levallant, Patentanwalts- & Commercial-Bureaux A.-G., Zürich.
- Kl. 22 h, Nr. 89704\*. 10. Juli 1920, 13 1/4 Uhr. — Tragarmen für Stickrähmehnen von Stickmaschinen. — Gegauf & Cie., Steckborn (Schweiz). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Kl. 23 a, Nr. 89705. 15. avril 1916, 18 1/4 h. — Dispositif pour la fourniture de fil à des machines à tricoter. — Robert Walter Scott, 88 Pearl Street, Boston (E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorität: E.-U. d'Am., 13 décembre 1915.»
- Kl. 24 d, Nr. 89706. 6. Oktober 1920, 10 Uhr. — Waschvorrichtung. — Ernst Zysset, an der Ryf 218, Murten (Schweiz).
- Kl. 25 a, Nr. 89707. 11. September 1920, 12 1/2 Uhr. — Leibgürtelkorsett. — Frau Adele Wormser-Nussbaum, Leimenstrasse 55, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel.
- Kl. 25 b, Nr. 89708. 8. juillet 1920, 18 h. — Soutien-coul. — Joseph A. Mariner, 64 Randolph Street, Chicago (Illinois, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorität: E.-U. d'Am., 28 juillet 1916.»
- Kl. 27 b, Nr. 89709. 23. August 1920, 9 Uhr. — Einrichtung zum Festklemmen von Sehnsenkeln an Schuhwerk. — Hermann Schürig, Schlosser, Hirshengasse 7, Zürich (Schweiz).
- Kl. 27 c, Nr. 89710. 20. April 1920, 18 1/2 Uhr. — Maschine zur kontinuierlichen Herstellung von Versteifungssüeken für Schuhwerk. — David Baird Macdonald, Chemiker, 33 Vulcan Road, Leicester (Grossbritannien). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 14. Mai 1919.»
- Kl. 27 c, Nr. 89711. 21. April 1920, 18 1/2 Uhr. — Verfahren und Apparat zur Herstellung von Schuhwerk. — David Baird Macdonald, Chemiker, 33 Vulcan Road, Leicester (Grossbritannien). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 28. November 1918.»
- Kl. 28 a, Nr. 89712. 29. März 1920, 20 Uhr. — Gefäss mit weicher Oeffnung zum Transport von Flüssigkeiten. — Niels Jonas Nielsen, Maschinenfabrikant, Aarhus (Jütland, Dänemark). Vertreter: E. Imer-Schneider, Genf.
- Kl. 30 b, Nr. 89713. 20. März 1918, 17 1/4 Uhr. — Misch- und Knetmaschine. — F. Aeschbach A.-G., Aarau (Schweiz). Vertreterin: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.
- Kl. 36 d, Nr. 89714. 20. mai 1920, 17 h. — Epurateur de combustible liquide pour moteurs à combustion interne. — Tito Giusti, ingénieur, 117 Chalton Street, Euston Road, Londres N. W. L. (Grande-Bretagne). Mandataire: L. R. Schneider, Zurich. — «Priorität: Grande-Bretagne, 22 mai 1919.»
- Kl. 36 h, Nr. 89715. 18. Juni 1919, 18 1/2 Uhr. — Verfahren zur Einstellung der Lage der Flamme in Oefen mit magnetisch ausgebreiteten Flammenbogen. — Norsk Hydro-Elektrisk Kvalstofaktieselskab, Solliengen 7, Christiania (Norwegen). Vertreterin: E. Blum & Co. A.-G., Zürich. — «Priorität: Norwegen, 8. November 1913.»
- Kl. 36 i, Nr. 89716. 17. novembre 1919, 17 h. — Procédé pour fabriquer du nitrate d'aluminium. — Armour Fertilizer Works, Union Stock Yards, Chicago (E.-U. d'Am.). Mandataires: Mathey-Doret & Co., Berne. — «Priorität: E.-U. d'Am., 10 juillet 1919.»
- Kl. 36 o, Nr. 89717. 11. mars 1920, 16 1/2 h. — Procédé pour la fabrication de l'aldéhyde acétique par l'action de l'eau sur l'acétylène. — Société Anonyme de Produits Chimiques (Etablissements Malétra), Petit-Quevilly (Seine Inférieure, France). Mandataires: Mathey-Doret & Co., Berne. — «Priorität: France, 24 mars 1919.»
- Kl. 39 c, Nr. 89718\*. 1. Mai 1920, 9 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Erzeugnissen der Sprengstoffindustrie. — Dr. Erwin Ott, Pius-Allee 19, Münster i. Westfalen (Deutschland). Vertreter: Ernst Böhlinger, Basel. — «Priorität: Deutschland, 21. Oktober 1919.»
- Kl. 44 d, Nr. 89719. 29. Juni 1920, 18 1/4 Uhr. — Verfahren zur Oxydation von blanken Eisen-Oberflächen. — Tito Rondelli, 31 Via Carlo Alberto, Turin; Quirino Sestini, Bergamo (Italien); und Sestron (Foreign Patents) Limited, Alderman's House, Bishopsgate, London (Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Prioritäten: Italien, 31. März 1917, und Grossbritannien, 26. März 1919.»
- Kl. 47 e, Nr. 89720\*. 9. September 1920, 18 Uhr. — Schachtel für Vertikalregistrator. — Paul Keller, Gerbergasse 44, Basel (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 48 e, Nr. 89721\*. 8. September 1920, 14 Uhr. — Vorrichtung zum Abheben einzelner Bogen von einem Bogenstapel mittels Sauger und Bläser. — Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, Bern (Schweiz). — «Priorität: Deutschland, 18. März 1919.»
- Kl. 48 i, Nr. 89722. 26. April 1920, 20 Uhr. — Vervielfältigungsvorrichtung für Schriftstücke und dergl. — Peter Brüsseler, Fabrikant, Gesundheitsstrasse 89, Elberfeld (Deutschland). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 26. Februar 1920.»
- Kl. 49 a, Nr. 89723. 8. Januar 1921, 17 Uhr. — Vorrichtung zur Befestigung eines Photographieapparates an einem Bergpickel. — Eugen Walter, Lochstrasse 41, Breite, Schaffhausen (Schweiz).

- Kl. 54 b, Nr. 89724.\* 6. August 1920, 18 Uhr. — Spannvorrichtung an Rollschuhen. — Jakob Steiger, Ebnat-Kappel (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 68, Nr. 89725. 11. September 1919, 15 Uhr. — Apparat zum Multiplizieren von wenigstens zwei Zahlen von denen wenigstens die eine veränderlich und durch eine Länge dargestellt ist, dadurch, dass der Apparat auf wenigstens diese Länge eingestell wird. — Hans Schwanhäuser, Villa des Glânes, Freiburg (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.
- Kl. 71 c, n° 89726. 10 avril 1920, 17 h. — Aiguille pour pièce d'horlogerie. — Louis Macquat, 6, Rue des Fleurs, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Kl. 71 d, n° 89727. 9 octobre 1919, 11 h. — Pièce d'horlogerie, avec échappement à détente-ressort. — Paul Dittsheim S. A., fabrique d'horlogerie, 9<sup>ter</sup>, Rue du Pare, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Mathy-Doret & Co., Berne.
- Kl. 72 a, Nr. 89728. 25. September 1920, 20 Uhr. — Elektrische Uhr. — Arnold Weinmann, Frohburgstrasse 51, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 73, n° 89729. 30 juin 1920, 17 h. — Tour de pierriste. — Alphonse Roguler, mécanicien, Cormondrèche (Suisse). Mandataires: Mathy-Doret & Co., Berne.
- Kl. 73, Nr. 89730. 22. September 1920, 19 Uhr. — Einrichtung zum Führen und Einstellen des Werkzeugträgers an horizontalen Steinfassungsmaschinen. — Henri Hauser, Maschinenfabrik, Biel-Madretsch (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Kl. 73, n° 89731. 23 octobre 1920, 17 h. — Appareil à retoucher les cornes de fourchettes montées sur le mouvement. — Otto Desvoignes; et Paul Desvolgnes, Reconvilier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Kl. 78 a, Nr. 89732. 26. August 1920, 20 Uhr. — Schmelz- und Giessverfahren für Metalle. — Jean Herbert Louis De Bâs, Stoneham (Massachusetts, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 79 e, n° 89733. 26 avril 1920, 20 h. — Boule vide et procédé pour sa fabrication. — The Seamless Hollow Ball Company, Highlandtown, Baltimore (Maryland, E.-U. d'Am.). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich. — «Priorität: E.-U. d'Am., 14 avril 1917.»
- Kl. 79 k, n° 89734. 5 juillet 1920, 19 h. — Dispositif pour le montage d'un outil dans son porte-outil. — Edmond Edouard Emile Caudrelier, 104, Avenue de St. Mandé, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle.
- Kl. 79 k, Nr. 89735. 3. September 1920, 17 Uhr. — Drehbank mit Nutzenzieheinrichtung. — Edwin Dressler, Coswig (Sachsen, Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.
- Kl. 79 k, Nr. 89736. 11. Oktober 1920, 20 Uhr. — Revolverkopf für gewöhnliche Drehbänke. — Gustav Bertsch, Mechaniker, Bissingen a. d. Enz (Deutschland). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen. — «Priorität: Deutschland, 3. März 1920.»
- Kl. 96 b, n° 89737. 1<sup>er</sup> juillet 1920, 19 h. — Crosse de machine. — Scott's Shipbuilding & Engineering Company, Limited, East Stewart Street, Glocnec (Ecosse, Grande-Bretagne). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorität: Grande-Bretagne, 17 juin 1919.»
- Kl. 96 e, Nr. 89738. 10. Januar 1920, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Kolben. — Ottmar George Stark, Fabrikant, 4058 Flora Avenue, St. Louis (Missouri, Ver. St. v. A.). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Kl. 96 e, Nr. 89739. 28. August 1920, 17 Uhr. — Druckrohr für Wasserleitungen. — René Schaad, Horwerstrasse 3, Luzern (Schweiz).
- Kl. 98 d, Nr. 89740. 4. Oktober 1919, 17 Uhr. — Vorrichtung zum Heben und Senken von Lasten. — Kurt Goldstein, Zimmerstrasse 72/74, Berlin SW. 68 (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 4. November 1914.»
- Kl. 101 d, Nr. 89741. 19. März 1920, 20 Uhr. — Schwingkolbenmaschine. — Fritz Rossbach-Roussel, Ingenieur, Schönburgstrasse 12, Berlin-Tempelhof (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 26. März 1919.»
- Kl. 103 e, Nr. 89742.\* 24. August 1920, 19 Uhr. — Verfahren zum Betrieb einer mit einem Querstrom-Regenkühler ausgestatteten Kondensationsanlage von Dampfmaschinen. — Conrad Kohler, Ingenieur, Hardturmstrasse 19, Zürich 5 (Schweiz). Vertreterin: Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Eserher Wyss & Cie., Zürich.
- Kl. 104 c, Nr. 89743. 17. Juni 1920, 20 Uhr. — Vergaser für Verbrennungskraftmaschinen. — Hermann Brand, Ingenieur, Plan-Ufer 92 b, Berlin (Deutschland). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 14. Februar 1917.»
- Kl. 104 c, Nr. 89744. 7. Juli 1920, 18 1/4 Uhr. — Einrichtung zur Verstärkung des Zündfunks elektrischer Zündapparate. — Moritz Polak, Kaufmann, Heereweg 23 A, Groningen (Niederlande). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Prioritäten: Deutschland, 2. Dezember 1918 und 13. Dezember 1919.»
- Kl. 107 a, n° 89745. 15 avril 1920, 18 1/2 h. — Perfectionnement aux chaudières à vapeur. — Emilio Orlandi, employé, 17, Via Galileo Galilei, et Adolfo Nutini, employé, 17, Via Cesare Betteloni, Verone (Italie). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich.
- Kl. 107 d, n° 89746. 17 septembre 1919, 17 1/2 h. — Dispositif pour l'exciccation de la vapeur. — Giuseppe Boselli, industriel, Via Frejus 26, Turin (Italie). Mandataire: H. Kirchhofer ci-devant Bourry-Séquin & Co., Zurich. — «Priorität: Italie, 5 octobre 1917 et 24 juillet 1919.»
- Kl. 109, Nr. 89747. 19. Juni 1920, 19 Uhr. — Galvanische Kippbatterie mit Pb<sub>2</sub>-Zn Elektroden in Schwefelsäure. — Rudolf Ziegenberg, Ingenieur, Berchtersgädenstrasse 20, Berlin-Schöneberg (Deutschland). Vertreterin: Frau Ida Hüny-Lux, Zürich.
- Kl. 110 b, Nr. 89748. 3. Februar 1920, 20 Uhr. — Polumschaltbare Wicklung für Mehrphasenmaschinen mit zweischichtiger Trommelwicklung. — Siemens-Schuckertwerke Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Siemensstadt b. Berlin (Deutschland). Vertreter: E. Imer-Schneider, Genf. — «Priorität: Deutschland, 14. Dezember 1917.»
- Kl. 110 b, Nr. 89749.\* 19. August 1920, 17 1/4 Uhr. — Verschluss für Oelbehälter von elektrischen Apparaten. — Ernst Hauser, Ingenieur, Bäumlistrasse 5, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Kl. 110 c, n° 89750. 2 juillet 1919, 18 h. — Stator à refroidissement par liquide pour machines dynamo-électriques. — Joseph Shepherd, ingénieur, 32-34 Greek Street Chambers, Park Row, Leeds (Grande-Bretagne). Mandataire: A. Ritter, Bâle. — «Priorität: Grande-Bretagne, 2 juillet, 20 décembre 1918 et 2 mai 1919.»
- Kl. 110 e, n° 89751. 14 avril 1920, 20 h. — Dispositif servant à appliquer un organe de transmission flexible de moteur électrique sur l'organe de commande. — Ateliers H. Cuénod, Société Anonyme, Châtellaine-Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.
- Kl. 111 a, Nr. 89752.\* 20 Mai 1920, 20 Uhr. — Hochspannungsisolator mit Oel-füllung. — Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz).
- Kl. 111 b, n° 89753. 29 janvier 1914, 20 h. — Interrupteur de courant électrique. — Joseph Levêque-Petit, 8, Rue de la Linière, Bruxelles (Belgique). Mandataires: E. Blum & Co., Zurich.
- Kl. 111 b, n° 89754. 23 agosto 1920, ore 19. — Interruttore elettrico. — Ercole Bellardoni, Via Serafino Balestra 2, Lugano (Svizzera).
- Kl. 111 d, Nr. 89755. 15. Dezember 1915, 19 1/4 Uhr. — Mehrfachschmelzsicherung für elektrische Starkstromleitungen. — Neuc Industrie Werke Hermann Berninghaus, Behrenstrasse 8, Berlin W. 8 (Deutschland). Vertreterin: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.
- Kl. 111 d, Nr. 89756. 23. September 1920, 19 Uhr. — Schmelzpatrone mit Mitteln zur Unterbrechung elektrischer Stromkreise. — Alexander Scheifflin, Speicherstrasse 125, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.
- Kl. 112, Nr. 89757. 10. Juni 1920, 18 Uhr. — Einrichtung zum Schutz des Porzellanisolators, der die Kathode eines Gleichrichters vom Hauptgefäss isoliert gegen die Wärme des Flammenbogens. — Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft, Friedrich Karl-Ufer 2-4, Berlin (Deutschland). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 4. Januar 1919.»
- Kl. 114 a, Nr. 89758. 1. Juni 1920, 20 Uhr. — Aufhängevorrichtung für elektrische Lampen. — Christoph Breikreuz, Mansfelderstrasse 24, Halle a/S. (Deutschland). Vertreter: J. Walther, Zürich.
- Kl. 114 d, Nr. 89759.\* 27. August 1920, 17 Uhr. — Vorrichtung zur automatischen Betätigung von Schaltern zu den Tageslängen entsprechend sich ändernden Zeiten. — Emil Zbinden, Techniker, Beundenfeldstrasse 32, Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Kl. 114 f, Nr. 89760.\* 4. September 1920, 15 Uhr. — Brenner für feste Brennstoffe. — Elektrizitätswerk Lonza [Gampel und Basel], Aeschenvorstadt 72, Basel (Schweiz).
- Kl. 116 c, Nr. 89761. 3. September 1920, 17 Uhr. — Fusskorsett. — Wilhelm Ruge, Georgenkirchstrasse 27, Berlin NO. 43 (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.
- Kl. 116 f, Nr. 89762. 5. Oktober 1920, 18 Uhr. — Hochspannungsschutz für Röntgenapparate. — Velfa-Werke Vereinigte Elektrotechnische Institute Frankfurt-Aschaffenburg m. b. H.; und Hubert Kress, Ingenieur, Leipzigerstrasse 36, Frankfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 7. April 1919.»
- Kl. 118 c, Nr. 89763. 13. Januar 1920, 18 Uhr. — Zeitstempel mit Typenscheiben und einer Vorrichtung zum Einstellen der Typenscheiben durch Vorschoben von Schienen mit Anschlägen gegen von einem Uhrwerk bewegte Stufenscheiben. — A. Ehrenreich & Cie., Hansa Allee 190, Düsseldorf-Oberkassel (Deutschland). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 24. Juli 1919.»
- Kl. 121 d, Nr. 89764. 23. Februar 1921, 19 Uhr. — Elektrisch beleuchtete Anzeigevorrichtung. — Karl Miller, Kaufmann, Thunstrasse 19, Bern (Schweiz).
- Kl. 125 c, Nr. 89765. 25. März 1919, 17 Uhr. — Verfahren und Silo zur Lagerung von Getreide und ähnlichen Materialien. — Gebr. Rank, Bauunternehmung, Lindwurmstrasse 88, Mühenehen (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — «Priorität: Deutschland, 16. Oktober 1916.»
- Kl. 126 b, n° 89766. 3 février 1920, 17 h. — Changement de vitesse de véhicule. — Walter Harry Righton, Londres (Grande-Bretagne). Mandataires: Bernhard & Cie., Berne.
- Kl. 126 b, Nr. 89767. 25. Mai 1920, 21 1/2 Uhr. — Vor dem Führersitz angeordnetes Instrumentenbrett für Kraftfahrzeuge. — Argus Motoren-Gesellschaft m. b. G., Flottenstrasse 39/40, Reinickendorf-Ost (Deutschland). Vertreter: Heinrich Riese, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 26. November 1919.»
- Kl. 126 b, Nr. 89768. 19. Juni 1920, 12 1/2 Uhr. — Kraftwagen mit Verbrennungskraftmaschine. — Maybach-Motorenbau Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Friedrichshafen a. B. (Deutschland). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 22. April 1919.»
- Kl. 126 g, Nr. 89769. 12. März 1921, 16 1/4 Uhr. — Lösbare Kugelgelenkverbindung. — Velofabrik Cosmos B. Schild & Co., Madretsch (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Kl. 126 h, Nr. 89770. 7. Juli 1920, 20 Uhr. — Mit Innenbremse ausgestattete Fahrradnabe. — Schweinfurter-Präzisions-Kugel-Lager-Werke, Fichtel & Sachs, Schultheissstrasse 24, Schweinfurt a. M. (Deutschland). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — «Priorität: Deutschland, 1. Juli 1918.»
- Kl. 127 c, Nr. 89771. 12. August 1920, 18 1/2 Uhr. — Selbstentlader mit Bodenentleerung. — Fried. Krupp Aktiengesellschaft, Essen (Deutschland). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Deutschland, 13. August 1919.»
- Kl. 127 f, n° 89772. 30 juin 1920, 20 h. — Mécanisme d'actionnement des sabots pour freins à poulie de friction. — Compagnie Internationale de Freinage (Système Luyers) Société Anonyme, 177, Rue Van der Borgh, Jette St. Pierre-lez-Bruxelles (Belgique). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. — «Priorität: Belgique, 27 novembre 1913.»
- Kl. 129 b, Nr. 89773. 27. Oktober 1916, 19 Uhr. — Flugverahren und Flugzeug zur Ausführung desselben. — Ruter William Springer, 253 Conway Street, Carlisle (Pennsylvanien, Ver. St. v. A.). Vertreterin: E. Blum & Co. A.-G., Zürich.

3 { Zusatzpatente  
Brevets additionnels } Nr. 89774-89776  
Brevetti adizionali

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 48 c, Nr. 89774\* (72965). 27. August 1920, 14 1/4 Uhr. — Maschine zum Giessen von Stereotypplatten mit direkt am Schmelztiiegel angeordneter Giessform. — Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, Bern (Schweiz). — «Priorität: Deutschland, 22. November 1919.»

Kl. 107 e, Nr. 89775\* (87269). 17. Juni 1920, 18 Uhr. — Einrichtung zur Erhitzen von Flüssigkeiten auf elektrischem Wege. — Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz).

Kl. 111 b, Nr. 89776\* (76848). 2. Oktober 1920, 18 Uhr. — Elektrischer Dreh- und Umschalter. — Christian Lüthy, Mellingerstrasse 17, Baden (Schweiz). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich.

**II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte**

**Aenderungen im Bestand der Patente — Changements concernant l'existence des brevets — Cambiamenti concernenti l'esistenza dei brevetti**

Kl. 101 b, Nr. 86673. 2. Oktober 1911, 19 1/2 Uhr. — Jauchepumpe. — Fritz Aecherli, Reiden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Erklärung teilweisen Verzichts vom 30. März 1921; registriert den 30. März 1921.

**Aenderungen im Rechte an Patenten — Changements concernant le droit aux brevets — Cambiamenti concernenti il diritto al brevetto**

Kl. 8 a, n° 89513. 2 février 1920, 20 h. — Revêtement intérieur pour moule rotatif servant à la fabrication de tuyaux en ciment par la force centrifuge. — Paul Louis Maurice Caron, ingénieur, Paris (France). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. Transmission du 17 février 1921; en faveur de la Société des Tuyaux & Agglomérés Centrifugés, 3, Place Paul Verlaine, Paris (France). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 30 mars 1921.

Kl. 13 f, Nr. 50800. 10. März 1910, 19 1/4 Uhr. — Hohlrost für Wassererwärmung. — Jb Müller, vorm. Müller & Meier, Luzern (Schweiz). Vertreterin: E. Blum & Co A.-G., Zürich. Lizenz vom 21. März 1918, zugunsten von G. Meier, Voltastrasse 56, Luzern (Schweiz); registriert den 17. März 1921.

Kl. 28 c, Nr. 60107 mit 63475 und 71280. 60107. 18. Mai 1912, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Limonade aus Milchserum. — Wwe Brigitta Schaller-Stöckli, Breisacherstrasse 23; und Ernst Stillerli, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel. Uebertragung des Anteils Stierli laut Erklärung vom 26. März 1921, zugunsten von Gottfried Hofstetter, bad. Ober-Eisenbahnsekretär, Mörsbergerstrasse 48, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Ritter, Basel; registriert den 31. März 1921.

Kl. 29 b, Nr. 59401. 17. Mai 1912, 20 Uhr. — Schrotwalze. — Julius Mohs, Ingenieur, Dessau (Deutschland). Uebertragung laut Erklärung vom 17. März 1921, zugunsten von Deutsche Werke Aktiengesellschaft, Bellevuestrasse 12 a, Berlin W. 9 (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich; registriert den 31. März 1921.

Kl. 54 c, n° 89569. 28 août 1920, 13 h. — Jeu de foot-ball mécanique. — Ernest Zurkinden, Thiersteinerallee, Bâle (Suisse). Mandataire: A. Ritter, Bâle. Transmission du 22 février 1921, en faveur de Dubied frères, 26, Rue de l'Hôpital, Fleurier (Suisse). Mandataires: Mathey-Doret & Co, Berne; enregistrement du 24 mars 1921.

Kl. 71 d, n° 81336. 12 septembre 1918, 20 h. — Raquette pour mouvement d'horlogerie. — Alfred Hof, Genève (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. Transmission du 15 mars 1921, en faveur de Fabriques des Montres Zénith successeur de Fabriques des Montres Zénith Georges Favre-Jacot & Co, Le Locle (Suisse). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 21 mars 1921.

Kl. 84, Nr. 64533. 2. Juni 1913, 20 Uhr. — Maschine zur Herstellung eines splitterfreien Mahlproduktes. — Julius Mohs, Ingenieur, Dessau (Deutschland). Uebertragung laut Erklärung vom 17. März 1921, zugunsten von Deutsche Werke Aktiengesellschaft, Bellevuestrasse 12 a, Berlin W. 9 (Deutschland). Vertreter: Wilh. Reinhard, Zürich; registriert den 31. März 1921.

Kl. 85 b, n° 89094. 12 avril 1920, 18 h. — Appareil à commande électrique pour le polissage de surface planes. — Société Anonyme Westinghouse, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle. Transmission selon déclaration du 8 mars 1921, en faveur de la Compagnie Electro-Mécanique, 12, Rue Portalis, Paris (France). Mandataire: A. Ritter, Bâle; enregistrement du 23 mars 1921.

Kl. 100 b, Nr. 87085. 24. Februar 1920, 11 Uhr. — Verfahren zur Regelung von Drehkolbenverdichtern. — Deutsche Maschinenfabrik A.-G.; und Paul Struckberg, Ingenieur, Duisburg (Deutschland). Vertreter: Hans Stickerberger, Basel. Uebertragung vom 18. März 1921, zugunsten von Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik, Winterthur (Schweiz); registriert den 24. März 1921.

Kl. 111 a, Nr. 88457. 20. September 1920, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Isoliermaterials für elektrotechnische Zwecke. — Hugo Ketterer, Hergiswil a. See (Nidwalden, Schweiz). Uebertragung eines Anteils vom 24. März 1921, zugunsten von Heinrich Ditscher, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoernli, Zürich; registriert den 29. März 1921.

Kl. 111 b, Nr. 79253. 15. Februar 1918, 17 1/4 Uhr. — Elektrischer Schalter. — Frau A. Grossmann-Tscharnner, Otkikerstrasse 18, Zürich (Schweiz). Vertreterin: E. Blum & Co A.-G., Zürich. Verpfändungsaufhebung. Die am 3. Februar 1920 registrierte Verpfändung zugunsten von Emil Gnipper, St. Gallen, ist infolge Verzicht des Pfandgläubigers vom 19. März 1921 aufgehoben; registriert den 19. März 1921.

Kl. 111 d, Nr. 79870 mit 85336, 87501 und 88134 (79870). 15. April 1918, 17 1/4 Uhr. — Schmelzsicherung. — Frau A. Grossmann-Tscharnner, Otkikerstrasse 18, Zürich (Schweiz). Vertreterin: E. Blum & Co A.-G., Zürich. Verpfändungsaufhebung. Die am 3. Februar bzw. 29. Februar, 15. September und 31. Oktober 1920 registrierte Verpfändung zugunsten von Emil Gnipper, St. Gallen, ist infolge Verzicht des Pfandgläubigers vom 19. März 1921 aufgehoben; registriert den 19. März 1921.

Kl. 115 b, Nr. 62016. 18. November 1912, 19 Uhr. — Schraubenlinienförmiger Metallglühfaden für elektrische Glühlampen. — Westinghouse-Metallfaden-Glühlampenfabrik Gesellschaft m. b. H., Dorotheergasse 5, Wien (Oesterreich). Vertreter: A. Ritter, Basel. Firma-Aenderung. Laut handelsgerichtlicher Erklärung vom 24. Februar 1921 ist die Firma der Patentinhaberin abgeändert worden in: Westinghouse Elektrowerk Gesellschaft m. b. H., registriert den 24. März 1921.

Kl. 115 b, Nr. 62677. 14. November 1912, 19 1/4 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von dehn- und schmelzbaren Körpern, insbesondere Drähten oder Glühfäden, aus Wolfram, Molybdän oder deren Legierungen. — Westinghouse-Metallfaden-Glühlampenfabrik Gesellschaft m. b. H., Dorotheergasse 5, Wien (Oesterreich). Vertreter: A. Ritter, Basel. Firma-Aenderung. Laut handelsgerichtlicher Erklärung vom 24. Februar 1921 ist die Firma der Patentinhaberin abgeändert worden in: Westinghouse Elektrowerk Gesellschaft m. b. H.; registriert den 24. März 1921.

Kl. 115 b, Nr. 74792. 19. Dezember 1916, 19 1/2 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Wolframdrähten. — Westinghouse-Metallfaden-Glühlampenfabrik Gesellschaft m. b. H., Dorotheergasse 5, Wien (Oesterreich). Vertreter: A. Ritter, Basel. Firma-Aenderung. Laut handelsgerichtlicher Erklärung vom 24. Februar 1921 ist die Firma der Patentinhaberin abgeändert worden in: Westinghouse Elektrowerk Gesellschaft m. b. H.; registriert den 24. März 1921.

Kl. 123 e, n° 75827. 25 mai 1916, 20 h. — Equipement militaire. — The Mills Equipment Company Limited, fabricant, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève. Transmission du 3 novembre 1920, en faveur de The Mills Equipment Company Limited, 56, Victoria Street, Londres (Grande-Bretagne). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève; enregistrement du 18 mars 1921.

Kl. 123 c, Nr. 80301. 22. Mai 1918, 20 Uhr. — Einrichtung an Brotsäcken zum Tragen derselben zusammen mit einer aus Leibgurt und Achselriemen gebildeten militärischen Tragausrüstung. — Mills Equipment Co Ltd., London (Grossbritannien). Vertreter: E. Imer-Schneider, Genf. Uebertragung vom 3. November 1920, zugunsten der The Mills Equipment Company Limited, 56, Victoria Street, London (Grossbritannien). Vertreter: E. Imer-Schneider, Genf; registriert den 18. März 1921.

**Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari**

Kl. 71 e, Nr. 86409. W. Koelliker, Biel.  
 Kl. 96 b, Nr. 83936. Mathey-Doret & Co, Bern.  
 Kl. 96 c, Nr. 82489. Guido Zimmermann, Zürich.  
 Kl. 96 e, Nr. 85925. Guido Zimmermann, Zürich.  
 Kl. 116 k, Nr. 88299. Bernhard & Co, Bern.  
 Kl. 126 b, Nr. 85008. Mathey-Doret & Co, Bern.  
 Kl. 127 l, Nr. 80314. Ernst de Perrot, Zürich.

**Prioritätsangaben — Indications de priorité — Indicazioni di priorità**

Art. 11 des Bundesgesetzes vom 3. April 1914 betr. Prioritätsrechte an Erfindungspatenten und gewerblichen Mustern und Modellen. — Art. 11 de la loi fédérale sur les droits de priorité relatifs aux brevets d'invention et aux dessins ou modèles industriels, du 3 avril 1914. — Art. 11 della legge federale sui diritti di priorità relativi ai brevetti d'invenzione ed ai disegni o modelli industriali, del 3 aprile 1914.

Nr. 88932. Frankreich, 1. Februar 1918.

**Lösungen — Radiations — Radiazioni**

(10 Hauptpatente — 10 brevets principaux — 10 brevetti principali)

Kl. 58, Nr. 86518. Schraubtrieb für Geschützvisier Vorrichtungen, Zünderstellvorrichtungen etc.  
 Kl. 112, Nr. 86469. Anlasseinrichtung an vier-zylindrigen Explosionsmotoren von Kraftwagen.  
 Kl. 113, Nr. 86874. Selbsttätige Luftsaugebremse mit im Zuge verteilten Leitungslufteinlässen und einem Zugschlusslufteinlass, die bei Notbremsungen wirken.  
 Kl. 113, Nr. 37001. Selbsttätige Luftsaugebremse mit einem bei Betriebsbremsungen wirkenden Zugschlusslufteinlass.  
 Kl. 7 g, Nr. 82758. Elektrischer Ofen für verschiedene Stromarten und verschiedene Spannungen. (Infolge Verzichts erloschen am 24. März 1921.)  
 Kl. 23 c, Nr. 81430. Verfahren zur Herstellung eines Flächengebildes aus Textilfäden und Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens. (Infolge Verzichts erloschen am 25. März 1921.)  
 Kl. 24 d, Nr. 83674. Verfahren zum Reinigen von Wäsche und Vorrichtung zur Ausübung des Verfahrens. (Infolge Verzichts erloschen am 26. März 1921.)  
 Kl. 36 o, Nr. 51953. Verfahren zur Darstellung von Natriumoxalat durch Erhitzen von Natriumformiat. (Infolge Verzichts erloschen am 22. März 1921.)  
 Cl. 36 p, N° 80232. Procédé pour la préparation d'un Nitrophenylcarbazol. (Radié le 16 mars 1921 ensuite de renonciation.)  
 Kl. 52, Nr. 74028. Rechenkasten. (Infolge Verzichts erloschen am 2. Oktober 1920.)

**Verzeichnis der am 1. April 1921 veröffentlichten 185 Patentschriften**

Liste des 185 exposés d'invention publiés le 1<sup>er</sup> avril 1921  
 Lista dei 185 esposti d'invenzione pubblicati il 1<sup>o</sup> aprile 1921

84538	87309	88729	88784	88810	88842	88872	88910
85718	87494	88735	88785	88811	88843	88874	88911
85951	87502	88736	88786	88812	88844	88876	88913
87017	87534	88737	88787	88813	88845	88877	88914
87024	87562	88745	88788	88814	88846	88879	88915
87026	87563	88746	88789	88816	88847	88881	88917
87033	87659	88752	88790	88817	88849	88882	88918
87048	87718	88753	88791	88818	88850	88884	88920
87070	87793	88758	88792	88819	88852	88887	88922
87083	87948	88759	88793	88820	88853	88890	88926
87103	87958	88761	88794	88821	88854	88892	88930
87120	87993	88763	88795	88822	88856	88893	88935
87121	88004	88764	88796	88823	88857	88894	88940
87137	88292	88765	88798	88824	88859	88895	88974
87138	88506	88766	88799	88825	88860	88896	88975
87147	88602	88771	88800	88826	88861	88897	88981
87161	88610	88772	88801	88827	88862	88898	88993
87162	88612	88776	88802	88829	88863	88899	
87168	88649	88778	88803	88834	88864	88900	
87195	88652	88779	88804	88835	88866	88901	
87198	88710	88780	88805	88837	88867	88903	
87206	88718	88781	88806	88838	88868	88905	
87245	88722	88782	88808	88839	88869	88906	
87278	88726	88783	88809	88841	88871	88909	

Die Patentschriften Nrn. 89132 und 89242 werden nicht veröffentlicht.  
 Les exposés d'invention n° 89132 et 89242 ne seront pas publiés.  
 Gli esposti d'invenzione n° 89132 e 89242 non verranno pubblicati.

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 49259. — 11. März 1921, 8 Uhr.

F. Lauener, vorm. M. Steiger-Dieziker & Cie.,  
Schweiz. Farbbandfabrik, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).Farbbänder für Schreib- und Rechenmaschinen und für Arbeiterkontrolluhren  
und Typendruckapparate aller Art; Kohlenpapier; Stempelkissen.

Nr. 49260. — 26. März 1921, 8 Uhr.

Wwe. Martin Inderbitzin, Fabrikation und Handel,  
Morschach (Schweiz).Haarwuchsmittel, Mittel gegen Kahlkopf, sowie andere kosmetische Schön-  
heitsmittel; Kräutерöl.**Beo**

Nr. 49261. — 26. März 1921, 8 Uhr.

Universal Winding Company, Fabrikation und Handel,  
Boston (Mass., Ver. St. v. Am.).Faden-, Garn-, Schnur-, Seil- und Draht-Windmaschinen, Vorgelege  
und Teile von solchen.**LEESONA**

Nr. 49262. — 30. März 1921, 17 Uhr.

Bertschinger & Cie. Société Anonyme, Fabrikation und Handel,  
Lenzburg (Schweiz).

Schnupftabak.



Nr. 49263. — 31. März 1921, 8 Uhr.

J. Hollenweger & Co., Fabrikation,  
Zofingen (Schweiz).

Strumpfhalter, Sockenhalter, Hosenträger, Schuhnestel.

*Jhco*

Nr. 49264. — 1. April 1921, 8 Uhr.

Egloff & Cie. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Niederrohrdorf (Schweiz).

Waren aus Aluminium.

**„ALUMINIA“**N° 49265. — 1<sup>er</sup> avril 1921, 8 h.Schwob Frères et Cie. S. A., fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres et parties de montres, étuis, bracelets, chaînes de montres et bijouterie.

*Right with  
The Sun*

Nr. 49266. — 2. April 1921, 8 Uhr.

Heintze & Blanckertz, Fabrikation und Handel,  
Berlin (Deutschland).

Schreibfedern.



Nr. 49267. — 4. April 1921, 8 Uhr.

Nova Margarine- und Speisefettfabriken Aktiengesellschaft  
vormals E. Manger & Co., Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Margarine, Pflanzenmargarine, Kochfette, alle Speisefette und Speiseöle.

**Frauengunst**

Nr. 49268. — 6. April 1921, 8 Uhr.

J. Weck & Co., Fabrikation und Handel,  
Oeflingen i. B. (Deutschland).Sterilisiergefäße, Sterilisierapparate, sowie Teile derselben, Konservbehälter  
aus Glas, Steingut oder Blech; Gemüse-, Frucht-, Fleisch- und Fischkonserven,  
sterilisierte Milch, Milchpräparate.**WECK**(Übertragung der Nr. 21382 von J. Weck, Gesellschaft mit beschränkter  
Haftung, Oeflingen i. B.).

N° 49269. — 6 avril 1921, 8 h.

Kirby, Beard & Co., Limited, fabrication,  
Birmingham (Grande-Bretagne).

Epingles et aiguilles de toutes sortes, épingles à cheveux, hameçons.



(Renouvellement avec restriction d'emploi du n° 13011).

Nr. 49270. — 6. April 1921, 8 Uhr.

C. H. Boehringer Sohn, Fabrikation und Handel,  
Nieder-Ingelheim a. Rh. (Deutschland).Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und  
Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für  
Lebensmittel.**Edechol**

N° 49271. — 6 avril 1921, 17 h.

Fabrique d'horlogerie Electa Gallet et Co. S. A.,  
fabrication et commerce,  
La Chaux-de-Fonds (Suisse).Tous produits de l'horlogerie, de la bijouterie, de la joaillerie, de la méca-  
nique; articles de réclame et emballages des dits articles.**DÉLECTA**



Nr. 49272. — 7. April 1921, 8 Uhr.

Emil Himmelsbach, Handel,  
Davos-Platz (Schweiz).

Photographische Kopierpapiere.



Nr. 49273. — 7. April 1921, 8 Uhr.

Knoll & Cie., Fabrikation und Handel,  
Liestal (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.

## PURGATIN

(Erneuerung der Nr. 13245).

Nr. 49274. — 7. April 1921, 8 Uhr.

Knoll & Cie., Fabrikation und Handel,  
Liestal (Schweiz).

Pharmazeutisches Produkt.

## PURGATOL

(Erneuerung der Nr. 13336).

Nr. 49275. — 7. April 1921, 8 Uhr.

Abraham genannt Leon Seilaz, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

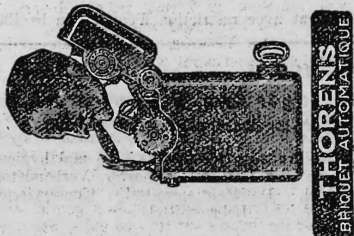
Frisurhauben, Toilettenartikel, Parfümerien, Haararbeiten.



N° 49276. — 7. avril 1921, 9 h.

Hermann Thorens, fabrication et commerce,  
Ste-Croix (Suisse).

Briquets.



Nr. 49277. — 7. April 1921, 17 Uhr.

Pahlsche Gummi- und Asbest-Gesellschaft mit beschränkter  
Haftung, Handel,

Düsseldorf-Rath (Deutschland).

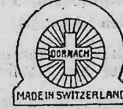
Hart- und Weichgummiwaren, sowie Asbestwaren für technische, chirurgische,  
pharmazeutische, hygienische, kosmetische Zwecke. Dichtungs- und Packungs-  
materialien, Fahrzeugbereifung.

## Duradur

Nr. 49278. — 8. April 1921, 8 Uhr.

Metall- & Kabelwerke A. G., Fabrikation,  
Dornach (Schweiz).

Nickel (Neusilber), Messing und Aluminiumwaren.



N° 49279. — 8 avril 1921, 9 h.

National Enameling & Stamping Company, fabrication et commerce,  
New-York (Etats-Unis d'Am.).

Articles émaillés, en aluminium, en étain, laqués, en acier, et galvanisés, soit:  
Pots, vases, marmites, bols et chaudrons de tous genres pour usages culinaires.  
Supports pour éviers, étagères à pain, passoirs, filtres, truelles à gâteau,  
pots à lait, tasses. Couveteles pour pots, vases et chaudrons. Assiettes de tous  
genres pour usages culinaires. Vases à eau, à lait. Caisses à déehets, à cendres,  
à débris. Vases de chambres, vases à refroidir, pelles à ordures, seaux à  
eharbon. Passoirs pour usages culinaires. Grils, boîtes à savon ouvertes,  
réservoirs, moules à biseuits, cuillères et louches à soupe pour usages culi-  
naires. Bouilloires à oeufs, entonnoirs, entonnoirs pour bocaux à fruits, râpes  
pour usages culinaires. Cribles, baignoires, éviers, gobelets, récipients à gra-  
duations, moules, rôtissoires, tasses et saucières, marmites à vapeur, bouil-  
lotes, écumeurs, récipients à eaux grasses, plaques d'éviers, plateaux à  
servir, grils, écuelles à laver, cruches et arrosoirs.



Nr. 49280. — 8. April 1921, 15 Uhr.

Alfred Gerber, Handel,  
Thun (Schweiz).

Emmenthaler Käse.



### Erlöschen der Auswanderungsagentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern

Das unterm 10. Februar 1911 den HH. Jakob Koch-Lang und Johann B. Hagen, als bevollmächtigten Geschäftsführern der Auswanderungsagentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern, erteilte Patent zum Betriebe einer Auswanderungsagentur in Luzern ist am 31. August 1920 erloschen.

Ansprüche, die nach Massgabe des Bundesgesetzes vom 22. März 1888 betreffend den Geschäftsbetrieb von Auswanderungsagenturen von Behörden, Auswanderern, Passagieren oder Rechtsnachfolgern von solchen an die für die Agentur J. Koch-Lang & Cie. in Luzern deponierte Kautions geltend gemacht werden wollen, sind dem unterzeichneten Amte vor dem 31. August 1921 zur Kenntnis zu bringen. (V 126<sup>4</sup>)

Bern, den 1. September 1920. Eidgenössisches Auswanderungsamt.

### Avis concernant l'extinction de la patente de l'agence d'émigration J. Koch-Lang & Cie., à Lucerne

La patente pour l'exploitation d'une agence d'émigration, délivrée le 10 février 1911 à MM. Jakob Koch-Lang et Jean-B. Hagen, comme représentants de l'agence d'émigration J. Koch-Lang & Cie. à Lucerne, a été annulée le 31 août 1920.

Les demandes d'indemnité que les autorités ou les émigrants et passagers, ou les ayants-cause de ceux-ci ont à faire valoir, sur la base de la loi fédérale du 22 mars 1888 concernant les opérations des agences d'émigration, contre l'agence J. Koch-Lang & Cie., à Lucerne, doivent être adressées à l'Office soussigné avant le 31 août 1921. (V 127<sup>4</sup>)

Berne, le 1<sup>er</sup> septembre 1920. Office fédéral de l'émigration.

### Société immobilière des Trois-Suisses, à Lausanne

L'assemblée générale des porteurs de délégations emprunt 2<sup>ème</sup> rang de la Société immobilière des 3 Suisses, à Lausanne, a pris les décisions suivantes, dans son assemblée générale du 11 avril 1921:

1. L'emprunt 2<sup>ème</sup> rang par délégations, Société des 3 Suisses, capital réduit à fr. 129,500, divisé en 259 délégations de fr. 500 chacune, nominatives, est prorogé pour 5 ans, du 24 mars 1921 au 24 mars 1926.

2. L'intérêt de cet emprunt est porté de 5 % à 6 % l'an, dès le 24 mars 1921. (V 54) Le conseil d'administration.

**Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie in Glarus**

Aktiva		Bilanz per 31. Dezember 1920		Passiva	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Konto erworbene Titel	26,842,252	75	Aktien-Konto	20,000,000	—
Konto Syndikatsbeteiligungen	11,304,427	—	Obligationen-Konto	60,000,000	—
Konto Debitoren	37,910,407	03	Konto Kreditoren	11,767,190	12
Konto Valutakursdifferenzen	Fr. 19,647,381.73	—	Rückstellungen-Konto	3,816,825	90
ab Tilgungsrate pro 1920	853,938.73	—	Obligationen-Zins-Konto:		
Gewinn- und Verlust-Konto:			Laufender Zins vom 1. Mai bis 1. Juli 1920 auf		
Verlust-Saldo	3,540,698	05	4 1/2 % Obligationen	225,000	—
			Rückständige Coupons	13,005	—
			Dividenden-Konto:		
			Nicht eingelöste Coupons	600	—
			Reservfonds-Konto	1,368,606	81
			Reserve aus Kapitalerhöhung	1,200,000	—
Konto Aval-Debitoren pro memoria Fr. 1,562,691.50			Aval-Konto . . . . pro memoria Fr. 1,562,691.50		
	98,391,227	83		98,391,227	83

Soll		Gewinn- und Verlust-Konto, abgeschlossen per 31. Dezember 1920		Haben	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Obligationen-Zinsen (6 Monate)	1,425,000	—	Geschäftsergebnis	861,814	50
Geschäftskosten, Steuern und vorläufige Reorganisationsspesen	394,513	87	Verlust-Saldo	3,540,698	05
Tilgungsrate 1920 für Valutakursdifferenzen	853,938	73			
Abschreibungen	1,729,059	95			
	4,402,512	55		4,402,512	55

**Anmerkung.** Die in Nr. 101 des Handelsamtsblattes vom 18. April d. J. erfolgte Publikation der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung der **Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Birsfelden** beruht auf Irrtum und wird hiemit widerrufen. Adm. d. Bl.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Brasilien — Aussenhandel**

Der Aussenhandel Brasiliens im Jahre 1920 weist folgende Zahlen auf: Einfuhr: 2,078,046,000 Milreis Papier (124,406,000 £ st.), Ausfuhr: 1,752,247,000 Milreis Papier (107,514,000 £ st.), Einfuhrüberschuss: 325,799,000 Milreis Papier (16,892,000 £ st.).

Das zweite Mal seit Bestehen der Republik weist die brasilianische Handelsbilanz einen Passivsaldo auf. Das erste Mal, im Jahre 1913, belief sich dieser Passivsaldo nur auf 1,715,000 £ st.

Diese Unterbilanz bezieht sich aber nur auf den Wert, denn mit Bezug auf die Tonnanzahl war 1920 ein Rekordjahr, wie folgende Vergleichung zeigt:

Einfuhr	t	Ausfuhr	t
1920	3,251,871	1920	2,101,094
1919	2,779,850	1919	1,907,688
1918	1,737,928	1918	1,771,853
1917	1,986,144	1917	2,016,722
1916	2,640,900	1916	1,870,921

Die Ursache der Passivität der letztjährigen Handelsbilanz liegt somit in der Veränderung der Durchschnittswerte pro Tonne.

Auf die verschiedenen Artikel verteilt sich die Ausfuhr in den letzten zwei Jahren wie folgt:

Artikel	1919	1920	1919	1920
	t	t	1000 Milreis Papier	1000 Milreis Papier
Baumwolle	12,153	24,690	36,708	80,607
Reis	28,423	134,551	19,592	94,158
Zucker	69,429	109,141	57,630	105,827
Schmalz	20,028	11,166	39,889	22,459
Kautschuk	33,252	23,531	105,537	58,261
Kakao	62,584	54,419	93,265	64,650
Kaffee (Sack)	12,963,000	11,523,000	1,226,463	860,854
Fleischkonserven	25,323	1,649	42,138	3,173
Geflügel	54,094	63,600	60,183	67,219
Carnaubawachs	6,242	3,516	20,540	10,873
Hüte	56,790	37,263	100,997	64,792
Mandlocamchl	21,834	8,660	7,135	2,168
Bohnen	58,607	23,101	20,845	8,357
Früchte	22,384	40,927	2,733	4,459
Oelfrüchte	84,295	62,679	44,324	31,573
Tabak	43,280	31,469	72,141	42,006
Mate	90,200	90,686	52,512	50,559
Wolle	2,261	1,621	11,192	8,111
Holz	103,824	125,394	13,317	20,483
Mangancrz	205,725	453,737	16,913	39,829
Mais	3,475	4,426	879	987
Pflanzenöle	4,140	4,423	7,768	6,960
Felle	5,166	3,960	51,077	45,306
Talg	9,183	3,632	9,121	3,405
Xarque (gesalzene, luftgetrocknete Rindfleisch)	5,556	7,899	7,700	10,213
Andere Artikel	88,715	72,016	58,120	44,574

Den weitaus grössten Rückschlag, sowohl an Menge wie im Preis, erweist der Kaffee. Im Vergleich zum Vorjahre betrug die Minderausfuhr im Jahre 1920 1,440,000 Sack, was einem Wertausfall von rund 366 Millionen Milreis gleichkommt. Der durchschnittliche Wert pro Sack zu 60 kg stellte sich auf 75 Milreis gegen 95 Milreis in 1919. Daher dieser gewaltige Ausfall.

Mit Anfang 1921 ist der Kaffee noch mehr zurückgegangen. Dieser Tage schwankte der Preis sogar zwischen 36 und 40 Milreis je Sack Typ 7. Seither wird auch wieder viel darüber geschrieben und geredet, und wenn nicht alles trügt, soll nächstens eine Valorisationoperation zweiter Auflage erfolgen. Nur stehen heute die Dinge wesentlich anders als 1906. Damals betrug der sichtbare Lagerbestand rund 20 Millionen Sack für einen Weltkonsum von 16 Millionen. Heute wird der Weltverbrauch mit 18 Millionen in die Rechnung gestellt, dem mit Einbezug der diesjährigen brasilianischen Ernte von rund 12 Millionen, kaum 16 Millionen Sack entgegenstehen sollen. Es läge demnach kein sichtlicher Grund vor für diesen empfindlichen Preissturz, für den einzig und allein die Baissespekulation an der New-Yorker Börse verantwortlich gemacht wird.

Vielversprechenden Zuwachs zeigen die drei Bodenerzeugnisse Baumwolle, Reis und Zucker. Im Vergleich zum Vorjahre ist der prozentuale Anteil an der Gesamtausfuhr für Baumwolle von 1,9 auf 5,1 %, für Reis von 0,9 auf 5,4 % und für Zucker von 2,9 auf 5,7 % gestiegen. Ein Beweis, dass sich Brasilien langsam von der bisher allein gebietenden Kaffee-Monokultur zu befreien beginnt, um seinem wunderbaren Boden noch andere Erzeugnisse zu entziehen. Ueber die Gestaltung der Einfuhr stehen noch keine nähern Angaben zur Verfügung.

**Besetztes Rheingebiet — Ein- und Ausfuhr<sup>1)</sup>**

Laut telegraphischer Mitteilung aus Köln sind Anträge für Ein- und Ausfuhrbewilligungen betreffend das besetzte Gebiet vom 20. April an auf den bisher üblichen Formularen in dreifacher Ausfertigung an die Dienststelle für Ein- und Ausfuhrbewilligungen in Bad Ems (Hotel Gutenberg) zu richten. Es werden nur Gesuche von Antragstellern berücksichtigt, die ihren Sitz im besetzten Gebiet haben.

**Oesterreich — Erhöhung des Zollaufschlages**

Eine Verordnung des Bundesministeriums für Finanzen vom 7. April setzt den im Falle der Zahlung der Zölle in Banknoten zu entrichtenden Gesamtbetrag bis auf weiteres auf das Achtzigfache des sich nach den geltenden Tarifansätzen ergebenden Betreffnisses fest<sup>2)</sup>. Diese Verordnung ist am 15. April in Kraft getreten.

Notstundung. Dem Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich betreffend Anwendung der Vorschriften über die Notstundung (Verordnung vom 4. April 1921 betreffend Abänderung und Ergänzung des Schuldbetriebsgesetzes) auf die im Kanton domizilierten Automobilfabrikations-Firmen, ist vom Bundesrat am 19. April, unter Beschränkung der Geltungsdauer des Beschlusses auf ein Jahr, die Zustimmung erteilt worden.

Konsulate. Die Regierung von Uruguay hat dem zum schweizerischen Honorar-Vizekonsul ernannten und dem schweizerischen Generalkonsulat in Montevideo zugeteilten Herrn Dr. Max Guyer, von Bubikon, das Exequatur erteilt.

Das bisher dem schweizerischen Konsularbezirk Leipzig zugeteilt gewesene Gebiet des Freistaates Sachsen-Coburg wird dem Konsularbezirk Nürnberg einverleibt.

Herr Ernst Vogel, Banquier, in Zürich, ist als Honorar-Generalkonsul von Griechenland in Zürich das Exequatur erteilt worden.

Herr Dimitri Mikoff ist als Verweser des Generalkonsulates von Bulgarien in Genf vom Bundesrat anerkannt worden.

Chambre de commerce. Il s'est constitué au mois de mars dernier, avec siège à Genève, une **Chambre de commerce argentine**. D'après ses statuts celle-ci a pour but: a) de créer, développer et faciliter les relations commerciales et industrielles entre la Suisse et l'Argentine; b) de s'occuper en général de toutes les questions de commerce et d'industrie concernant ces deux pays; c) de protéger et défendre les intérêts économiques argentins et suisses; d) de renseigner les Argentins et les Suisses sur tout ce qui a trait au commerce et à l'industrie des deux pays; e) de conseiller les commerçants et industriels des deux pays dans le choix d'intermédiaires les mieux placés pour introduire leurs produits respectivement en Argentine et en Suisse.

Comme présidents d'honneur figurent sur la liste des membres M. le Dr. Juan Lagos Marmol, ministre plénipotentiaire de la République Argentine en Suisse, à Berne, et M. Arthur de Pury, ministre plénipotentiaire de Suisse dans la République Argentine à Buenos-Aires.

Sursis extraordinaire. L'arrêté du Conseil d'Etat du canton de Zurich déclarant les dispositions relatives au sursis extraordinaire (ordonnance du 4 avril 1921 modifiant et complétant la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite) applicables aux fabriques d'automobiles domiciliées dans le canton, est approuvé par le Conseil fédéral, mais sa durée de validité limitée à un an.

<sup>1)</sup> Siehe Nrn. 98 vom 14. und 103 vom 20. April 1921.

<sup>2)</sup> Vom 1. März bis 15. April war der Gesamtbetrag auf das Siebzigfache festgesetzt, siehe Nr. 88 des Handelsamtsblattes vom 2. März 1921.

— Consulate. Le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay a accordé l'exequatur à M. le Dr. Max Guyer, de Bukikon, en qualité de vice-consul honoraire adjoint au consulat général de Suisse à Montevideo.  
 — Le territoire de l'Etat libre de Sachsen-Coburg attribué jusqu'à l'arrondissement consulaire suisse de Leipzig est incorporé à l'arrondissement consulaire de Nuremberg.  
 — L'exequatur est accordé à M. Ernest Vogel, banquier, à Zurich, en qualité de consul général honoraire de Grèce à Zurich.  
 — M. Dimitri Mikoff est reconnu en qualité de gérant du consulat général de Bulgarie à Genève.

**Mesures de la douane — Recettes de l'administration fédérale des Douanes**

Mois	1920		1921		Mois
	Fr.	1920	Fr.	1921	
Januar	8,312,016.77	7,414,266.09	—	697,810.68	Janvier
Februar	7,207,796.82	7,469,760.96	261,964.14	—	Février
März	7,312,360.94	7,783,393.46	471,042.52	—	Mars
April	7,726,712.37	—	—	—	Avril
Mai	7,060,877.48	—	—	—	Mai
Juni	7,052,471.54	—	—	—	Juin
Juli	7,493,820.72	—	—	—	Juillet
August	10,114,728.86	—	—	—	August
September	7,168,947.90	—	—	—	Septembre
Oktober	8,726,147.66	—	—	—	Octobre
November	9,541,850.06	—	—	—	Novembre
Dezember	—	—	—	—	Décembre
Jan.-März	22,832,164.58	22,667,860.51	—	164,904.02	Janv.-Mars

**Diskontsätze — Taux d'escompte**  
 (Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1921		1921		1921		1921		1921	
	7. IV.	31. III.	28. III.	15. III.	15. IV.	15. IV.	15. IV.	15. IV.	15. IV.	
Schweiz	4 1/2	4	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	
Paris	6	5	6	6	6	6	6	6	6	
London	7	6 1/2	7	6 1/4	7	6 1/4	7	6 1/4	7	
Berlin	5	5 1/2	5	5 1/2	5	5 1/2	5	5 1/2	5	
Milano	6	6 1/4	6	6 1/4	6	6 1/4	6	6 1/4	6	
Bruxelles	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Wien	5	5	5	5	5	5	5	5	5	
Amsterdam	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	
New-York	6 1/2	6 1/2	6 1/2	6 1/2	6 1/2	6 1/2	6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Spanien	6	6	6	6	6	6	6	6	6	

**Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du change à vue sur:**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457; Kr. 100 = Fr. 105.01; H. f. 100 = Fr. 208.3193; \$ 1 = Fr. 5.182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Später
1921 15. IV.	40.99	22.57 1/4	9.14	23.05	42.53	1.66	200.16	5.76 1/2	80.14
7. IV.	40.83	22.60	9.88	24.56	42.52	1.49	199.83	5.76 1/2	80.25
31. III.	40.24	22.63 1/2	9.14	23.42	42.01	1.80	198.98	5.74 1/2	80.36
23. III.	40.34	22.75 1/2	9.28	22.16	42.07	1.67	200.55	5.79 1/2	81. —
16. III.	41.38	23.03 1/2	9.53	21.62	43.37	1.35	202.80	5.88 1/2	81.68
1920 15. IV.	34. —	21.97	9.09	25.06	36.19	2.70	206.27	5.62 1/2	86.37
1919 15. IV.	82.40	22.99 1/2	87.56	66.25	78.12	18.44	199. —	4.94	99.12
1918 15. IV.	74.50	20.25	88. —	47.50	—	53. —	199.50	4.25	114.78
1917 15. IV.	69.27	24.28	78.07	—	—	48.92	211.15	5.09 1/2	110.12

**Internationaler Postgroßverkehr. — Service international des virements postaux.**  
 Uebereisungskurse vom 21. April an: — Cours de réduction à partir du 21 avril)  
 Belgique fr. 48.20; Deutschland Fr. 9.30; Italie fr. 28.30; Oesterreich Fr. 1.90; République Argentine fr. 508.50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 28.25.  
 \*) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — \*) Sauf adaptation aux fluctuations.

**Postcheck- und Grobverkehr — Chèques et virements postaux**

Nr. 13. Neue Beiträge. — 2. IV. 1921 — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1668 Fallier, Carl, Eisenwaren.  
 Atstetten (Zeh.): VIII. 8541 Hottinger, Otto, Chem. Produkte.  
 Arogno: XIa. 538 Navoni & Cometta, commissionnaire et représentant.  
 Boar: VII. 2049 Stocker-Hotz, R., Wwe.  
 Baden (Aarg.): VIII. 8533 Moser, Franz, Vertreter.  
 Basel: V. 5274 Bauer, Philipp, Ingenieur. — V. 5486 Brändlin, Alfred, Papieren in gros. — V. 3629 Liechti, Max, Brüderholzstrasse 114. — V. 5401 Ochler, Hans, Dr. — V. 5659 Sarasin-La Roche, Bernhard. — V. 5411 Schäfer-Herzog, Chr., Schmidmeister. — V. 5655 Schmidt, Herrn., & Co. — V. 5662 Thommen, Simon, Konditorei.  
 Bellinzona: XI. 159 Tipografia commerciale, Leins & Vescovi.  
 Bern: III. 3951 Grimm, Emil, Elektr. Installationen. — III. 3946 Handelsgericht des Kantons Bern. — III. 3564 Meyer, A., Wirt, Aarberggasse. — III. 3948 Moser, Ctl., Eisenhandlung, Bümpliz. — III. 3940 Stadtern, Fussballvereinigung. — III. 3949 Stauber, Ernst, Allg. Anzeigen-Verwaltung.  
 Biel: IVa. 1131 Wenger, Arnold, Notar.  
 Breitenrain (Aarg.): VI. 1347 Schweiz. Krankenkassee Helvetia, Sektion Breitenrain.  
 Brugg: VI. 1445 Salmenbräu Rheinfelden, Depot Brugg.  
 Buchs (St. G.): IX. 2885 Zoller, Gartenbein & Cie.  
 Büren a. A.: IVa. 1210 Feldschützengesellschaft.  
 Chateau-d'Oex: III. 177 de Prelle, M. G., Melle, maison Rosat, Petit-Pré.  
 La Chaux-de-Fonds: IVb. 735 Jacot-Guillarmod, Max, Dr.  
 Gormoret: IVa. 569 Comité central des Unions chrétiennes de jeunes gens du Jura bernois.  
 Yverbois: IIa. 255 Fischer-Reydellet, Ad., entrepreneur. — IIa. 438 Roy & Huttmacher, Teinturerie de pelletteries.  
 Genève: I. 2242 Gézat, Alexis, fabrique de chapeaux. — I. 1226 Hartmann et Uhlmann, fabrique de pierres fines industrielles. — I. 359 + Jeunesse a. revue mensuelle, A. Knodel, 1, rue Fendil. — I. 2478 Kaegi, H. G., repräsentant. — I. 2479 Ligue pour la défense des intérêts des voyageurs. — I. 191-Rablnowitch, Alexandre, docteur méd.  
 Gstaad: VII. 2059 Landwirtschaft. Genossenschaft.  
 Gossau (St. G.): IX. 2875 Siegenthaler & Co.  
 Grandson: II. 2135 Pilet & Piaget, fabricants de eire et graisse industrielles.  
 Horgen: VIII. 8439 Feldschützengesellschaft.  
 Inwil: VII. 2052 Meyerhans-Studer, C., Tuchhandlung.  
 Källiken: VI. 235 Schullfabrik Waldeck A.-G.  
 Kreuzlingen: VIII. 8472 Gutmann, Geschwister, modes en gros.  
 Lausanne: II. 2140 Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande. — II. 2124 Le Phare, fabrique de lustrerie W. Baur.  
 Lenzburg: VI. 1516 Schweiz. Grüttkrankenkasse, Unterverband Lenzburg.  
 Liesberg: V. 5656 Neue Birstaler Portland-Cement-Fabrik b. Liesberg A.-G.  
 Locarno: XI. 161 Beretta, Osvaldo. — XI. 160 Cassa malattha cristiano-sociale svizzera, segretariato del Ticino.  
 Lodrino: XI. 153 Comune di Lodrino.  
 Lugano: XIa. 532 Associazione postiglioni svizzeri, Sezione Ticino. — XIa. 550 Bernasconi, Gastone, avv. e notaio. — XIa. 539 Confiserie Italienne. — XIa. 540 Erb, Albino, Dr., oculista. — VIII. 8511 Freytag, Henry. — XIa. 543 Greco, Elvezio, confiserie. — XIa. 545 Lewicki, Gustav, rappresentanze. — XIa. 531 Maggioni, Lülgi, Dr., medico-chirurgo. — XIa. 535 Mazzacconi, Adriana. — XIa. 536 Müller, Friedrich, Dr. — XIa. 537 Pellli, Alberto, Dr. — XIa. 533 Vallanzasca & Tadlini.  
 Luzern: VII. 2061 Meier, G., Techn. Artikel. — VII. 2056 Neue Helvetische Gesellschaft, Zentralkasse. — VII. 2057 Renggli, Eduard, Luzernische Glasmaleri. — VII. 2058 Windlin, Caspar.  
 Muggio: XIa. 531 Municipality.  
 Nyon: I. 2477 Myceta S. A., fabrique romande de levure pressée.  
 Oetwil a. S.: VIII. 8461 Militärsehessvereln.  
 Ittenens: II. 2138 Société coopérative d'habitation de Renens et environs.  
 Roveredo (Gris): XI. 157 Azienda elettrica comunale.  
 Safenwil: VI. 1069 Widmer-Hilliker, H.  
 St. Gallen: IX. 2893 Steiger, H. J., Vertreter der Klöppelspitzenfabrikation.  
 Sissach: V. 5649 Jubiläumsschiessen der Feldschützengesellschaft.  
 Truggen: IX. 2895 Voellmy, Emil, Gewebe, Stieckerlen.  
 Uster: VIII. 8538 Huber, R., Bezirksagent der Schweiz. Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.  
 Vevey: III. 335 Mathy-Droz, A.  
 Weggis: VII. 2047 Offizielles Verkehrsbureau.  
 Yverbois: II. 2130 Haek, Louis, carrossier.  
 Zürich: VIII. 8529 Dietrich, Robert, Rechtsanwalt. — VIII. 8098 Kantonalverband der Haus- und Grundeigentümergeverne. — VIII. 8506 Montana A.-G. — VIII. 8530 Pinkwasser-Ziporkin, Jak., Dr., a. Bez.-Ger.-Aud. — VIII. 8465 Storz, H., Vertretung in Cartonnagen. — VIII. 8479 Wiederkehr & Blum, Annoncen-Expéd.  
 Heidenberg: V. 5660 Versandhaus Merkur, Vögt & Co.  
 Wien: VIII. 8489 Frisch & Co., Verlag III/1.

**Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. Anzeigen — Annonces — Annunzi Régle des annonces: PUBLICITAS S. A.**

**SITUATION OFFERTE**  
**Chef-administratif**  
 bon commerçant, ayant pratiqué des affaires, est  
**cherché pour la France**  
 par importante organisation de vente. — Situation assurée à  
 personne absolument capable. — Adresser offres avec curriculum vitae et prétentions de salaires sous chiffre A. 31204 L. Publicitas, Genève.  
 1201 1

**Elektrizitätswerk Altdorf**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
 Samstag, den 30. April 1921, vormittags 11 1/2 Uhr, im Hotel Löwen in Altdorf

TRAKTANDEN:  
 1. Protokoll.  
 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Rechnungsrevisoren.  
 3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1920, sowie Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.  
 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.  
 5. Wahl des Verwaltungsrates.  
 6. Wahl der Rechnungsrevisoren und der Suppleanten.  
 Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Donnerstag, den 28. April 1921, abends 5 Uhr, auf unsern Bureau in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberichtigung der Namensakten ist das Aktienregister massgebend. Handänderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden sollen, sind ebenfalls bis zu obigem Termin in unsern Gesellschaftsbureau Altdorf oder Luzern anzugeben und die Titel zur Vermerkung vorzuweisen. (2378 Lx) 1098  
 Jahresrechnung und Geschäftsbericht sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unsern Bureau in Altdorf und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.  
 Altdorf, den 1. April 1921. Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: Ch. Blankert.

**Verkehr aus Deutschland**

Wir empfehlen unsere guteingerichteten, regelmässigen Sammelverkehre nach der Schweiz von Mannheim, Frankfurt a. M., Köln, Düsseldorf, Leipzig, Chemnitz, Dresden, Berlin, Stuttgart, sowie dem westfälischen Industriegebiete, und erteilen bereitwilligst jede weitere Auskunft u. Frachtnotierung.

**Aktiengesellschaft DANZAS & Co.**  
 Basel, Zürich, Schaffhausen, St. Gallen und Genf

**Grand Hôtel Baden**

**Einladung zur elften ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf Samstag, den 30. April 1921, nachmittags 6 1/2 Uhr im Grand Hôtel in Baden

TRAKTANDEN:  
 1. Protokoll.  
 2. Vorlage der Jahresrechnung für 1920.  
 3. Bericht der Rechnungsrevisoren.  
 4. Abnahme der Jahresrechnung u. Decharge-Erteilung an die Gesellschaftsorgane.  
 5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.  
 6. Wahl der Kontrollstelle für 1921.  
 Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis längstens 28. April 1921 bezogen werden bei dem Grand Hôtel Baden und der Schweiz. Bankgesellschaft in Baden. (1142 (1802 Q)  
 BADEN, den 14. April 1921. Der Präsident des Verwaltungsrates.

# Graubündner Kantonalbank

## CHUR

Dotationskapital und Reserven Fr. 35,4 Millionen

### Staatsgarantie

Wir halten unsere Dienste bestens empfohlen für die **Besorgung ganzer Vermögensverwaltungen** sowie für die

**Aufbewahrung und Verwaltung von Wertsachen**

507 Ch 10001  
in unserem diebes- und feuersicheren Tresor.  
Wir vermieten ferner in unseren Tresors in Chur u. Davos

### Schränkfächer (Safes)

in verschiedenen Grössen zur Aufbewahrung und Selbstverwaltung.

Tarife und Reglemente stehen kostenlos zur Verfügung.

Weitere Aufschlüsse erteilt bereitwilligst

**Die Direktion.**

# Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Unsere Aktionäre laden wir zu der am Donnerstag, den 26. Mai 1921, vormittags 11 Uhr, in den Geschäftsräumen der Berliner Handels-Gesellschaft Berlin W. 8, Behrenstrasse 32/33, stattfindenden

## ordentlichen Generalversammlung

ein.

Tagesordnung:

1. Vorlegung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1920.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz und Erteilung der Entlastung.
3. Aenderung der Satzung, abgesehen von Verdeutschungen und Aenderungen redaktioneller Natur:
  - a) Ausdehnung des Gegenstandes des Unternehmens auch auf Elektrizitätswerksanlagen und Beteiligung an solchen (§ 2, Ziffer 3).
  - b) Streichung der drei letzten Sätze des § 11; Absatz 3 und entsprechende Fassung des § 12.
  - c) Zulässigkeit telegraphischer Beschlussfassung des Aufsichtsrats in dringenden Fällen (§ 19, Absatz 3) und Streichung der Worte «mindestens zweimal jährlich und ausserdem» in § 19, Absatz 5.
  - d) Erhöhung der Zahl «50 000» in § 20, Ziffer 3 auf «500 000». Zubilligung einer festen Vergütung an den Aufsichtsrat neben der Tantieme- und Uebernahme der Tantiemesteuer auf die Gesellschaft. Zulässigkeit der Uebertragung eines Teils der Befugnisse auf eins oder mehrere Mitglieder.
  - e) Einschlebung des Wortes «zwingend» hinter «nichts anderes» in § 22, Absatz 5 und Ersetzung des Wortes «Gerichtsbeamten» durch «Richter» im § 22, Absatz 7.
  - f) Streichung der Ziffern 2 und 3 in § 24, Absatz 1.
4. Aufsichtsratswahlen.
5. Wahl von Revisoren für das Geschäftsjahr 1921.

Der Besitz von 1000 M Aktien nominal gibt das Recht auf eine Stimme. Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien, bzw. Depositalscheine der Reichsbank etc. bis zum 21. Mai 1921 einschliesslich bei

der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft, Berlin, der Berliner Handels-Gesellschaft, Berlin, der Deutschen Bank, Berlin, der Nationalbank für Deutschland, Berlin, den Herren Delbrück, Schickler & Co., Berlin, den Herren Gebr. Sulzbach, Frankfurt a. M., der Deutschen Bank, Filiale Frankfurt a. M., der Schweizerischen Kreditanstalt in Basel, Zürich, Genf und St. Gallen, dem Schweizerischen Bankverein in Basel, Zürich, Genf und St. Gallen gegen Empfangnahme einer Legitimation in den üblichen Geschäftsstunden zu hinterlegen.

Badisch Rheinfelden, den 18. April 1921.

Der Aufsichtsrat der  
Kraftübertragungswerke Rheinfelden:  
**Fürstenberg.**

## Emprunt 5 1/2% Schenk & Cie. S. A., Rolle, de Fr. 500,000

Les 50 obligations n°s 3, 5, 14, 39, 64, 103, 142, 149, 189, 193, 195, 201, 231, 233, 252, 253, 262, 303, 310, 312, 368, 380, 396, 401, 416, 457, 460, 488, 520, 533, 579, 604, 650, 679, 696, 719, 732, 761, 765, 766, 788, 806, 830, 833, 905, 936, 939, 940, 956, 960, sont remboursables à la Société de Banque Suisse, Nyon, Genève et Lausanne, le 1<sup>er</sup> juillet 1921, et cesseront de porter intérêt dès cette date.

(22410 L) 1145

# Hotels Viktoria Baumgarten Thun

## Familienhotel

Schönste, ruhigste Lage, grosser Park. Prima Küche (auch Diät) Kur- (417) arzt. Seebadeanstalt und Kursaal. 630.

## Bénéfice d'inventaire

Le juge-instructeur du district de Martigny vu la demande de bénéfice d'inventaire de la succession de **M. Angelin Terretaz**, marchand de vins, à Martigny-Ville, présentée par sa veuve, tant en son nom personnel qu'au nom de son enfant mineur **Emile-Maurice Terretaz**, invite tous les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnement, à produire leurs créances et à déclarer leurs dettes au greffe du juge-instructeur de Martigny, tenu par **M. le notaire Ch. Girard**, à Martigny-Ville, dans le délai d'un mois, expirant le **23 mai 1921**, à peine pour les créanciers de perte éventuelle de tous leurs droits. Dame Vve. Terretaz est autorisée à continuer l'industrie du défunt. L'administrateur de la succession est le notaire **Ch. Girard**, à Martigny-Ville. :1196

## RADIERWASSER

Es gibt viele dieser Flüssigkeiten. Aber keine übertrifft unser Eiger-Radierwasser an Radierkraft und Schonung des Papieres. Mit Eiger können Sie alte und neue Schriftzüge und Tintenflecken rasch und gründlich entfernen. Eiger hinterlässt keine Flecken. Obstflecken aus Stoffen verschwinden ebenso. Preis per Schachtel Fr. 2.70.

G. KOLLBRUNNER & Co.  
BERN, Marktgasse 14, BERN

## Ancienne Maison J. Marconi, Société anonyme, Genève, 54, Vollaides, 54

MM. les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire pour le jeudi, 28 avril 1921, à 3 heures de l'après-midi au siège social, 54, Rue des Vollaides à Genève.**

ORDRE DU JOUR:

1. Révision partielle des statuts. (2646 X) 1194
2. Propositions individuelles.

L'administration,  
H. Forestier, av.

# Th. Muehlethaler S. A., Nyon

Le dividende pour l'exercice 1920 (coupon n° 15) est payable dès ce jour, par

fr. 50. — pour les actions anciennes  
fr. 25. — pour les actions nouvelles

auprès des établissements de banque suivants:

Société de Banque Suisse, Nyon - Genève - Lausanne et ses agences.  
Banque de Genève, à Genève.  
Banque de Montreux, à Montreux, et ses agences.  
MM. de Palézieux & Cie, banquiers à Vevey. (22481 L) 1178

# Hypothekarkasse des Kantons Bern

Auf 1. August 1921 wird die dritte Amortisationsserie des von der Hypothekarkasse des Kantons Bern aufgenommenen Anleihe von 1913 von Fr. 15,000,000 à 4 1/2% mit Fr. 268,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 268 Obligationen ausgelost worden:

Nrn.	Nrn.	Nrn.
601—610	6131	12061—12070
891—900	6281—6290	12251—12260
911—920	7261—7270	13241—13250
2631—2640	8141—8150	13501—13510
3481—3490	9071—9080	13761—13770
4231—4240	9481—9490	13981—13990
4361—4370	9761—9770	14131—14140
4851—4860	9871—9880	14371—14380
4931—4940	10281—10290	
5481—5490	10554—10560	

Von der zweiten Ziehung vom 1. August 1920 stehen noch folgende Nummern aus: 6211—6220, 13786, 14292.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. (2698 Y) 1118

Bern, den 4. April 1921.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:  
Wyss.

**P. K. B.**  
Einkolonnen-  
Buchhaltung.

Geringste Arbeits-  
aufwendung. Bil-  
lig im Betrieb. Für  
Klein- u. Grossbe-  
triebe unübertroffen.

Paul Keller, Basel  
Organisator  
Gerbergasse 44



Buchhaltungen

Bilanzen (601 O) 491

Revisionen

Expertisen-Gutachten

Steuer-Angelegenheiten

besorgt

Treuhand-Institut

Fritz Madoery

Basel Falknerstrasse 7  
Telephon 5161  
Zürich Escherhaus 360  
Telephon Hott. 420  
Chur beim Oberthor  
Telephon 423

merik. Buchführ. lehrtr. grdl.  
Ad. Unterrichtsabr. Erf. gar.  
Verl. Sie Gratspr. H. Frisch  
Bücherexp. Zürich. B 15

# Actiengesellschaft vormals Joh. Jacob Rieter & C<sup>ie</sup>, Winterthur

## 7% Hypothekaranleihe von Fr. 2,000,000.— von 1921

Zum Zwecke der Konversion bzw. Vereinheitlichung ihrer 4% Hypothekaranleihe von 1910/14 von ursprünglich Fr. 1,750,000, verfallend am 31. Oktober 1923, und der noch im Umlauf befindlichen Titel der 4% Hypothekaranleihe von 1910, verfallend am 31. Oktober 1923, sowie zur Verstärkung der Betriebsmittel, nimmt die Actiengesellschaft vormals Joh. Jacob Rieter & Cie. in Winterthur eine

7% Hypothekaranleihe im ersten Range von Fr. 2,000,000.— nom. auf, für welche folgende Bedingungen gelten:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 2000 auf den Inhaber lautende Obligationen von je Fr. 1000, Nr. 1 bis 2000, verzinslich à 7% p. a. und versehen mit Semestercoupons per 30. April und 31. Oktober, deren erster am 31. Oktober 1921 fällig wird.
2. Die Anleihe verfällt ohne weitere Kündigung am 30. April 1930 zur Rückzahlung; sie kann jedoch seitens der Schuldnerschaft ab 31. Oktober 1927 unter Beobachtung einer sechsmonatlichen Voranzeige, je auf einen Couponstermin, somit erstmals auf 30. April 1928, zur Rückzahlung gekündigt werden.
3. Zins- und Kapitalzahlungen erfolgen spesenfrei bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur und deren sämtlichen Sätzen und Niederlassungen, sowie bei der Kasse der Gesellschaft.
4. Sämtliche diese Anleihe betreffenden Anzeigen erfolgen rechtsgültig durch Publikation im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in mindestens einer weiteren in Winterthur- und Zürich erscheinenden Zeitung.
5. Die Anleihe ist sichergestellt durch ein Pfandrecht im ersten Range von Fr. 2,000,000, haftend auf die gesamte eingezäunte Fabrikanlage in Oberbüs, inklusive Giesserei, gemäss einem dem Versicherungsbrief beigehefteten Situationsplan (Asssekuranz-Nr. 5740 d, braun), mit allen maschinellen Zubehörenden, Wasserrechten, Geleisanlagen etc., im Gesamtfächenmass von rund 68,200 m<sup>2</sup>, wovon zirka 25,000 m<sup>2</sup> überbaut sind. Der Totalversicherungswert für Gebäude, Maschinen und Einrichtungen beträgt zur Zeit des Vertragsabschlusses Fr. 6,900,000. Nicht in den Pfandnexus einbezogen sind die ausserhalb der Fabriekinzäunung liegenden Beamten- und Arbeiterwohnhäuser, einschliesslich die Objekte 1239/1245, inklusive sogenannte Torwiese und 1101 und 1102, sowie die räumlich getrennten Liegenschaften Katasternummer 52 an der Neumühlestrasse und Nr. 59 auf dem linken Tössufer.

Der bezügliche Schuldbrief ist bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur, als Stellvertreterin im Sinne von Art. 875 Z. G. B., Ziffer 1, deponiert.

Der Schweizerischen Bankgesellschaft steht das Recht zu, Entlassungen von Pfändern unwesentlicher Bedeutung aus dem Pfandverbände ohne Gegenleistung seitens der Schuldnerin zu gewähren, falls ihr dadurch die Sicherheit der Anleihe nicht wesentlich vermindert erscheint. Eine solche Pfandentlastung bedingt keinerlei Verantwortlichkeit der Schweizerischen Bankgesellschaft gegenüber den Inhabern der Obligationen. Ebenso gilt die Schweizerische Bankgesellschaft als ermächtigt, die Zustimmung zur Entlassung von Pfändern grösseren Wertes aus dem Pfandverbände zu erteilen, insofern deren Gegenwert bei ihr zu Handen der Anleihegläubiger in bar oder in andern Sicherheiten oder endlich in zurückgekauften Obligationen der gegenwärtigen Anleihe bis zum Verfall der ganzen Anleihe deponiert bleibt.

6. Die Actiengesellschaft vormals Joh. Jacob Rieter & Cie. in Winterthur verpflichtet sich, Gebäude und Maschinen in angemessenen Werte bei soliden schweizerischen oder in der Schweiz konzessionierten Versicherungsgesellschaften versichert zu halten.
7. Die Gesellschaft wird die Kotierung der Anleihe an der Zürcher Börse nachsuchen und sie während der ganzen Anleihehdauer aufrecht erhalten.

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Zeichnungstellen erhältlich.

Winterthur, den 15. April 1921.

Actiengesellschaft vormals Joh. Jacob Rieter & Cie.

Von den vorstehenden

**Fr. 2,000,000.— 7% Hypothekar-Anleihe der Actiengesellschaft vormals Joh. Jacob Rieter & Cie.** sind Fr. 250,000 zu spezieller Verwendung ausgeschieden worden. Den Restbetrag von Fr. 1,750,000 hat die unterzeichnete Schweizerische Bankgesellschaft fest übernommen und legt denselben in der Zeit vom 20. bis 30. April a. c. zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung auf:

### A. Konversion

Den Inhabern von Obligationen der noch umlaufenden

- 4% Hypothekaranleihe der Actiengesellschaft vormals Johann Jacob Rieter & Cie. von 1910/14,
- 4% Hypothekaranleihe der Actiengesellschaft vormals Johann Jacob Rieter & Cie. von 1910

wird die Konversion ihrer Titel in solche der oben erwähnten neuen Anleihe, mit Wirkung des erhöhten Zinsgenusses ab 30. April 1921, offeriert. Die alten Obligationen sind zu diesem Zwecke ohne den Coupon per 30. April 1921, der auf Verfall wie gewohnt eingelöst wird, jedoch mit Coupons per 31. Oktober a. c. u. ff. in Begleit des Konversionsantrages bei einer der Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft einzureichen.

Die Konversion erfolgt zum Kurse von 100 %.

Da die alten 4% Obligationen infolge des im Jahre 1915 stattgehabten Umtausches auf nom. Fr. 700 lauten, haben die Inhaber dieser Kategorie beim Bezuge eines neuen Titels Fr. 300 aufzuzahlen. Dabei ist indessen die Möglichkeit offen gelassen, durch Gruppierung von alten Obligationen sich ergebende höhere Nominalbeträge, soweit solche in neuen Titeln à nom. Fr. 1000 darstellbar sind, oder unter Aufzahlung der Differenz darstellbar gemacht werden, nicht nach Stückzahl, sondern nach Nominalbeträgen umzutauschen.

### B. Barsubskription

Der durch die Konversion allfällig nicht beanspruchte Betrag der neuen Anleihe wird gleichzeitig zu folgenden Bedingungen zur Zeichnung aufgelegt:

1. Der Zeichnungspreis beträgt 100 %, Wert 30. April 1921.
  2. Die Zeichnungsfrist erstreckt sich vom 20. bis 30. April 1921.
  3. Die Zeichner werden sobald als möglich nach Ablauf der Subskriptionsfrist vom Resultat der Zeichnung brieflich in Kenntnis gesetzt. Im Falle der Überzeichnung unterliegen die Anmeldungen gegen bar einer Reduktion.
  4. Die Abnahme der zugeteilten Obligationen hat vom 30. April bis längstens 30. Juni a. c. unter Verrechnung der Marchzinsen à 7 % zu erfolgen.
- Sowohl für die konvertierten Stileke als auch bei Liberierung der gegen bar gezeichneten Obligationen werden vorerst Lieferscheine ausgegeben, die später auf besondere Benachrichtigung hin bei der Subskriptionsstelle in definitiven Titel, versehen mit dem eidgenössischen Wertpapierstempel, umgetauscht werden können.

Winterthur, den 20. April 1921.

Schweizerische Bankgesellschaft.

## Elektrizitätswerk Schwyz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 30. April 1921, vormittags 9 Uhr, im Rathaus in Schwyz

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1920, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und bezügliche Beschlüsse. Decharge-Ertteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.
6. Statutenänderung (wegen Beteiligung an der «S. K.»).

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Donnerstag, den 20. April 1921, abends 5 Uhr, auf unsern Bureaux in Schwyz und Luzern bezogen werden. Jahresrechnung und Geschäftsbericht sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen innert gesetzlicher Frist auf unsern Bureaux in Schwyz und Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Schwyz, den 11. April 1921.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Ch. Blankart.

## Cementwarenfabrik A.-G. Roggwil

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre findet statt

Samstag, den 7. Mai 1921, nachm. 4 Uhr, im Kreuz in Langenthal.

TAGESORDNUNG: 1. Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft; 2. Bestellung des Liquidationsbureaus; 3. Unvorhergesehenes.

Roggwil, den 18. April 1921.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: Jb. Meler, Notar.

## Grosse deutsche Speditionsgesellschaft

sucht für Niederlassung in Basel im internationalen Speditions- und Seefahrtsverkehr bewanderten

## Beamten für leitende Stellung

Bewerber müssen im Tarif- und Propagandawesen versiert sein und Sprachkenntnisse besitzen.

Offerten unter Chiffre N 1877 Q an Publicitas, Basel.

## ATLAS Manufacture suisse de mécanique fine S.A. NYON

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 30 avril 1921, à 14.30 heures à l'Usine des Plantaz.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Renouvellement du conseil d'administration.
3. Nomination des vérificateurs de comptes.

Le conseil d'administration.